



Memòria Justificativa del 2014

ÍNDEX

1. PRESENTACIÓ DE L'ENTITAT	4
1.1 Què fa.....	5
1.2 Assemblea anual de socis.....	7
2. PROGRAMA I DESCRIPCIÓ D'ACTIVITATS	8
2.1. Grups permanents de diàleg interreligiós.....	9
2.1.1 Grup Inicial.....	10
2.1.2 Grup de Dones.....	10
2.1.3 Grup d'Espiritualitat.....	11
2.1.4 Grup de Sostenibilitat.....	12
2.1.5 Grup Abrahàmic.....	13
2.1.6 Grup de Joves i Trobada de DI de joves a Catalunya.....	14
2.1.7 Grup de Blanes.....	16
2.1.8 Grup de Dones de Badalona.....	17
2.1.9 Grup de Diàleg Interreligiós de Badalona.....	17
2.1.10 Taula de Diàleg Interreligiós de Salt.....	17
2.2 Trobades generals dels grups de diàleg interreligiós.....	18
2.2.1 Primera trobada general dels grups de diàleg.....	18
2.2.2 Segona trobada general dels grups de diàleg.....	18
2.3 Coordinació dels grups de diàleg interreligiós.....	19
2.4 "Sota l'ombra d'un bell arbre": Programa de diàleg interreligiós en l'àmbit cultural teatral.....	20
3. CORAL INTERRELIGIOSA "PER LA PAU"	21
3.1 Repertori del 2014.....	22
3.2 Concerts i participacions de la coral en diversos esdeveniments socials al llarg del 2014.....	23
3.3 Amics i amigues de la Coral Interreligiosa	24
3.4 Comissió mixta de la Coral	24
4. XARXA CATALANA D'ENTITATS DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS	24
4.1 Entitats membres que la formen.....	25
4.2 Activitats habituals de la Xarxa	26
4.3 Comissió de Formació Interreligiosa de la Xarxa Catalana.....	28



5. JORNADES DE FORMACIÓ	28
5.1 Sessions de formació a líders religiosos.....	29
5.1.1 Objectius generals.....	30
5.1.2 Accions principals.....	30
5.2 Jornada d'atenció espiritual i religiosa des de la diversitat religiosa.....	32
6. RELACIONS REGULARS I CONTACTES AMB LES DISTINTES COMUNITATS RELIGIOSES	32
6.1 Activitats.....	33
7. XARXA INTERNACIONAL SOBRE RELIGIONS I MEDIACIÓ EN ZONES URBANES www.re-med.net/ca/	34
8. EXPOSICIONS ITINERANTS DE DIVERSITAT I DIÀLEG INTERRELIGIÓS	37
8.1 Mirades en Diàleg.....	37
8.2 Déu en la Mirada.....	37
8.3 Exposició Hans Küng "Religions del món, pau universal, ètica global"	38
9. NOVES PUBLICACIONS	39
9.1 Actualització del Vocabulari de les Religions.....	39
9.2 Pòsters i recursos didàctics de llocs de culte de diferents tradicions religioses.....	41
9.3 Manual de Cerimònies Funeràries.....	42
9.3.1 Objectius.....	43
9.3.2 Guió orientatiu de les fitxes.....	44
9.3.3 Llistat de creences i conviccions.....	44
9.3.4 Metodologia.....	44
9.3.5 Oferta formativa complementaria.....	45
9.4 Manual sobre Diversitat Religiosa i Salut.....	46
9.5 Traducció al català de la publicació "Atenció religiosa al final de la vida"	46
10. ALTRES PUBLICACIONS	47
10.1 El Calendari Interreligiós 2015.....	47
10.2 Direcció de la revista Dialogal – Quaderns de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós	49
10.3 Desenvolupament i promoció de la nova revista digital "Dialogales.org"	49



11. PROJECCIÓ INTERNACIONAL D'AUDIR (2014)	50
11.1 Col·laboració amb la URI.....	50
11.1.1 Col·laboració amb la URI a nivell internacional.....	50
11.1.2 Col·laboració amb la IRU a nivell europeu.....	51
11.1.2.1 Participació al "Peace Event Sarajevo 2014".....	51
11.1.2.2 Participació a la trobada interreligiosa a París.....	52
11.2 Seguiment de "KAICIID DIALOGUE CENTER.....	52
11.3 Associació Internacional per la Llibertat Religiosa (IARF).....	53
12. LA PÀGINA WEB, WWW.AUDIR.ORG, I LA COMUNICACIÓ A TRAVÉS DE LES XARXES SOCIALS	54
13. ALTRES CURSOS ORGANITZATS O PARTICIPATS PER AUDIR I RELACIONATS AMB LA DIVERSITAT RELIGIOSA I EL DIÀLEG	55



MEMÒRIA JUSTIFICATIVA DE L'ACTIVITAT GLOBAL 2014 ASSOCIACIÓ UNESCO PER AL DIÀLEG INTERRELIGIÓS

Foment de la relació entre les entitats religioses i la promoció del diàleg interreligiós a la societat barcelonina i catalana

1. PRESENTACIÓ DE L'ENTITAT

L'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós és una entitat barcelonina i catalana pluriconfessional que aglutina i mobilitza directament prop de tres centenars de persones de més de deu tradicions religioses diferents, en activitats que promouen el coneixement, el diàleg i la cooperació entre les diferents confessions religioses presents a Barcelona i a tot Catalunya. En aquesta xarxa s'inclouen col·laboradors, hi ha representants oficials, experts i, sobretot, membres de base qualificats. De manera indirecta la tasca de l'Associació arriba a nombrosos creients de les diferents tradicions religioses i espirituals així com a membres de conviccions no religioses obertes a la tolerància i al diàleg. Els mitjans de comunicació, a través del nostre assessorament, i la comunitat educativa, gràcies als nostres nombrosos materials pedagògics, són una gran contribució en la tasca de fer arribar a un ampli espectre i ventall de destinataris el conjunt de les nostres activitats.

Els socis i col·laboradors habituals de l'Associació són persones de totes les tradicions religioses, fonamentalment cristians (catòlics, protestants i ortodoxos), musulmans (sunnites, xiïtes i sufís), jueus (liberals, conservadors i progressistes), budistes (tibetans i zen), hindús, sikhs, bahà'ís, brahma kumaris i persones amb conviccions no religioses. En aquesta xarxa de col·laboradors hi ha membres compromesos, representants oficials i experts.

La junta de l'Associació la formen dotze persones de confessions diferents, escollides democràticament entre els socis que renoven el seu càrrec cada quatre anys.



El treball de coordinació i implantació de les activitats de l'Associació el duu a terme un equip format per 4 persones entre voluntaris i col·laboradors. A més hi ha un equip de 4 col·laboradors puntuals externs i d'altres voluntaris ocasionals.

1.1 Què fa?

A fi de promoure el diàleg, la coresponsabilitat i la cooperació mútua entre les diverses tradicions religioses presents a Catalunya, l'Associació UNESCO per al Diàleg interreligiós

➤ Coordina i promou

- Sis grups permanents de diàleg interreligiós formats per creients de distintes tradicions religioses o persones amb conviccions o expressions de consciència no religioses que es troben regularment, des d'una relació cordial i en un espai de respecte i llibertat. Són grups que volen prioritzar, fonamentalment, la comunicació i l'escolta recíproques com elements que els comprometen en peu d'igualtat.
- Promou i coordina la Xarxa Catalana d'Entitats de Diàleg interreligiós, que agrupa una vintena d'entitats de l'àrea geogràfica de llengua i cultura catalana (Principat, Alacant, València, Mallorca, Perpinyà i Andorra) i pertany a la Federació Catalana d'Associacions i Clubs UNESCO. Gestiona la secretaria tècnica, l'Assemblea Plenària anual, la Comissió Permanent i la Comissió de Formació d'aquesta Xarxa.
- També vam ser els creador (i actualment coordinem) de la Xarxa Internacional sobre Religions i Mediació en Zones Urbanes (<http://www.rel-med.net/ca/>), que és una iniciativa catalana de ressonància internacional pionera i única en el seu gènere.
- “La coral Interreligiosa per la Pau”, formada actualment per 50 cantaires de distintes religions, creences i conviccions.
- La Junta de l'AUDIR i l'Assemblea de socis



- Té una projecció internacional: és membre fundador de la Iniciativa de les Religions Unides (www.uri.org), una xarxa internacional d'iniciatives interreligioses de base; és membre electe del seu Consell Global i membre de la junta directiva, amb una delegada a la junta de govern. És membre afiliat de la Conferència Mundial Religions per la Pau (<http://www.rfp.org/>) i col·labora amb el Consell per a un Parlament de les Religions del Món. Manté, a més, unes relacions d'estreta col·laboració amb l'Interfaith Center de Nova York (<http://interfaithcenter.org/>). És membre de la Xarxa Internacional sobre Religions i Mediació en Zones Urbanes (amb seu a Barcelona i sota l'auspici de la UNESCO) i pertany a la Federació Catalana d'Associacions i Clubs de la UNESCO.
- Organitza, encontres nacionals i internacionals, xerrades, jornades i programes de formació sobre religions i diàleg interreligiós. Ho fa per a col·lectius, entitats i institucions interessades, tot mantenint relacions estretes de col·laboració amb centres de formació religiosa de nivell universitari. També dissenya i organitza activitats encaminades al coneixement de les tradicions religioses amb presència al nostre país i activitats de formació en diàleg interreligiós, com ara xerrades, taules rodones, cursos i jornades.
- Acull, dóna suport i impulsa la "Coral Interreligiosa Per la Pau" la primera coral interreligiosa catalana, actualment amb 50 cantaires, única a tot l'Estat, l'objectiu de la qual és donar testimoni, mitjançant el cant, que la diferència pot esdevenir font d'enriquiment personal i grupal i que la pau és l'experiència més sincera i autèntica de l'ésser humà.
- Promociona i fa difusió de les exposicions itinerants "Mirades en Diàleg", "Déu en la Mirada" i "Religions del món, pau universal, ètica global".
- Edita i publica materials d'interès per al coneixement i el diàleg entre religions, relacionats amb el pluralisme religiós i les creences. Cal destacar, pel seu especial relleu la revista Dialogal, la nova revista Dialogales, en versió digital, i el Calendari Interreligiós, editat en català.
- Ofereix assessorament i orientació als grups, comunitats i als professionals de la comunicació que ho demanin, pel que fa al coneixement i tractament de la diversitat religiosa. Edita, també publicacions i materials orientatius sobre aquest tema, procurant garantir la pluralitat i el respecte a la llibertat d'expressió i a la diversitat d'identitats de creences i conviccions.



- Edita i fa el manteniment de la web www.audir.org recurs de referència internacional pel que fa al diàleg interreligiós.

1.2 Assemblea anual de socis

El 10 de juny de 2014, tingué lloc l'Assemblea Anual de Socis de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós a la seu d'aquesta entitat amb el següent ordre del dia

1. Lectura i aprovació, si s'escau de l'acta de la darrera assemblea.
2. Resum de les activitats dutes a terme del setembre de 2013 al juny de 2014 i informació dels projectes en curs i pendents.
3. Proposta i aprovació, si s'escau, de permís de contractació de personal a l'AUDIR.
4. Presentació del balanç econòmic del 2014. Aprovació del pressupost de 2014-2015.
5. Perspectives de finançament.
6. Ratificació del permís concedit al secretari i tresorer per a fer les sol·licituds de subvencions i gestions bancàries necessàries.
7. Altres informacions.
8. Precs i suggeriments.

L'assemblea començà a les 19h i finalitzà a les 20,30h, amb una assistència de 25 socis que tingueren una activa i valuosa participació.



2. PROGRAMA I DESCRIPCIÓ D'ACTIVITATS DE L'ASSOCIACIÓ UNESCO PER AL DIÀLEG INTERRELIGIÓS ANY 2014

Les activitats que l'associació du a terme tenen lloc arreu del territori del principat, sense descartar la participació o, fins i tot, l'organització d'activitats fora de l'àmbit territorial de Catalunya, especialment pel que fa a la coordinació de la Xarxa Catalana d'Entitats de Diàleg Interreligiós i a l'organització del Parlament Català de les Religions. Aquestes activitats s'adrecen a la societat en general i, especialment, a les persones membres de les diverses tradicions religioses i espirituals, presents a Catalunya i a l'àrea geogràfica de cultura catalana, i a totes aquelles persones interessades en el diàleg com a instrument per a la construcció de la cohesió social i la cultura de la pau.

La finalitat d'aquestes activitats és la difusió i consolidació del diàleg interreligiós com a element de comunicació fonamental entre les comunitats religioses presents al nostre país, de manera que es pugui donar una veritable cooperació i solidaritat entre elles, així com potenciar la visió de la diversitat religiosa no com un perill sinó com un enriquiment per a la nostra societat. Tot això es fa des del respecte fonamental a la llibertat de pensament, consciència i religió (art. 18 de la DUDH i del Pacte Internacional de Drets Civils i Polítics) i d'acord amb la definició funcional de creença que va fer el Comitè de Drets humans de les Nacions Unides en la seva Observació General 22. Un altra font d'inspiració fonamental del treball de l'Associació és la Declaració Universal de la UNESCO sobre la Diversitat Cultural, que considera la diversitat cultural –i la religiosa, d'acord la definició de cultura de la UNESCO¹- com a patrimoni comú de tota la humanitat (art. 1). La Declaració UNESCO de Barcelona sobre el Rol de la Religió en la Promoció d'una Cultura de la Pau (1994) i la Carta fundacional de la Iniciativa de les Religions Unides (2000) són uns altres pilars ideològics que defineixen els objectius generals de la tasca de l'Associació.

Per tal d'assolir aquests objectius, l'associació porta a terme diferents activitats susceptibles de rebre el suport d'Institucions públiques i privades.

¹ "Reafirmant que la cultura ha de ser considerada el conjunt dels trets distintius espirituals i materials, intel·lectuals i afectius que caracteritzen a una societat o a un grup social i que abasta, a més de les arts i les lletres, les formes de vida, les maneres de viure plegats, els sistemes de valors, les tradicions y les creences" (Declaració Universal de la UNESCO sobre la Diversitat Cultural, preàmbul).



A continuació exposem una breu ressenya de les principals activitats dutes a terme a l'AUDIR al llarg de 2014

2.1 GRUPS PERMANENTS DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS

Una de les tasques fonamentals de l'AUDIR (Associació UNESCO per el Diàleg Interreligiós) és la promoció, assessorament i coordinació permanents de diàleg, formats per creients de distintes tradicions religioses o per persones amb conviccions o expressions de consciència no religioses que es troben regularment, des d'una relació cordial i en un espai de respecte i llibertat, per tractar qüestions d'interès relacionades amb l'àmbit de les tradicions religioses, creences o conviccions.

Aquests grups de diàleg volen prioritzar, per una banda, la comunicació i l'escolta recíproques com a elements que els comprometen en peu d'igualtat, i, per l'altra, el silenci, la meditació, la recerca de la veritat, la tasca conjunta a favor de la pau i la pregària com a mitjans de trobada amb la realitat i/o amb el Transcendent.

Durant l'any 2014 l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós ha promogut i coordinat l'activitat de sis grups de diàleg interreligiós (Grup Inicial, Grup de Sostenibilitat, Grup de Dones, el Grup Abrahàmic, Grup d'Espiritualitat, Grup Jove). Són grups formats per vuit a catorze persones, membres, d' almenys, cinc tradicions religioses o perspectives no religioses distintes. Es reuneixen amb una periodicitat aproximada d'entre quatre i cinc setmanes, porten a terme diversos projectes i participen en diverses activitats interreligioses al llarg de l'any.

A més, AUDIR coordina i dinamitza grups de diàleg interreligiós de Badalona (dos grups: Badalona-Sant Roc i Badalona-dones), de Blanes i de Salt, que havien estat vinculats a l'antic departament de diversitat i diàleg del Centre UNESCO de Catalunya i que, degut a la seva crisi financera, van haver de ser rescatats per AUDIR. Aquests grups són fonamentals per a la prevenció i cohesió social en zones de gran diversitat cultural i religiosa. Aquesta nova responsabilitat de l'Associació suposa esmerçar una considerable dedicació de recursos humans i de gestió. Durant aquest any continuem mantenint alguns d'aquests grups com el de Salt i el de dones i estem intentant de garantir la viabilitat dels altres dos grups.



2.1.1 GRUP INICIAL

El Grup Inicial, el més antic dels grups de l'AUDIR, va a ser qui, entre d'altres iniciatives, va posar en marxa l'edició del calendari interreligiós en català i va publicar també el llibre sobre els Objectius del Mil·lenni i les Religions l'any 2009.

Durant el 2014, el grup va continuar treballant el tema dels "Processos de reconciliació i mediació propis de les diferents tradicions religioses i espirituals", comesa que ja donen per finalitzada pel què fa als seus continguts.

És aquesta, però, una tasca de llarg recorregut de la que se'n preveu una publicació amb una transcripció fidel de totes les reunions de grup, més els textos, recursos i bones practiques de cada tradició entorn a l'eix central de la reflexió.

Amb la publicació d'un llibre basat en les trobades del grup, es desitja promoure el estil propi del diàleg, més directe i espontani. La gravació i posterior posada sobre el paper d'aquestes converses, amb la mínima reelaboració possible, haurien de donar fe del caràcter essencialment constructiu del mateix procés de diàleg; la part més teòrica de textos i la part mes practica de les bones practiques afegits als diàlegs, oferiran una visió global del paper positiu de les tradicions religioses i les conviccions en la construcció d'una convivència social sana i pacífica.

Fins en moment actual han tingut vint-i-dues sessions de treball, en les que ha tractat i reflexionat, entre altres, els temes següents:

- Les causes dels conflictes.
- Els conflictes religiosos i la seva superació.
- Textos i exemples de persones dins de cada tradició.
- La murmuració, la sanció i el perdó.
- L'alteritat. La relació amb l'altre.
- El conflicte com una necessitat? El conflicte com a una oportunitat?
- Lectures i interpretacions de fonts i Textos Sagrats.
- Les identitats.
- El diàleg com a desactivació de les dinàmiques del odi.

2.1.2 GRUP DE DONES

Durant el 2014 el grup ha continuat el treball al voltant de l'aportació que les dones i l'espiritualitat femenina poden fer per a la transformació social. Conscients de que cal començar per la transformació personal, la reflexió del grup ha girat al vol-



tant de tres preguntes sorgides de la trobada que el juny del 2013 varen tenir amb la mestra budista Karma Lekshe Tsomo:

- Quines actituds hem de transformar les dones per tal de ser agents del canvi que el món necessita?*
- Quins aspectes de les nostres vides necessiten sanació i perdó?*
- Què ens hem de treure de sobre i què hem de potenciar per deixar pas al món nou que arriba?*

Com a recurs per a aquest treball, han utilitzat alguns materials del llibre *Mujeres que corren con los lobos*, de Clarissa Pinkola-Estés i, sobretot, han donat una gran rellevància a la meditació compartida durant les trobades del grup.

El 26 de gener, el grup va organitzar un taller al Fòrum Català de Teologia i Alliberament, titulat "Espiritualitat femenina i transformació social".

El mes de febrer, la revista *Dialogal* va publicar una entrevista amb la coordinadora del grup.

El grup va participar en la preparació d'una nova trobada amb la mestra budista Karma Lekshe Tsomo, organitzada per l'editorial Plecs Budistes, que va tenir lloc el 12 d'agost a Font-rubí (Alt Penedès).

De cara al 2015, preveuen continuar amb aquest treball entorn de la transformació social, des de la transformació personal i l'espiritualitat.

2.1.3 GRUP D'ESPIRITUALITAT

Dijous, 18 de setembre de 2014, s'inicià un nou Grup d'AUDIR: EL Grup Espiritualitat. De moment (donat que està obert a noves incorporacions), està format per 8 membres que pertanyen a distintes tradicions religioses (hinduisme, judaisme, sufisme, budisme, brahma kumaris, bahá'í, cristianisme catòlic i humanisme laic).

Tot i que el grup està en procés de configuració (han fet només tres reunions) el nucli de l'espiritualitat entorn en el qual tenen projectat el seu diàleg i treball són els continguts que conformen el més essencial de l'espiritualitat del diàleg interreligiós, que es podria resumir en tres aspectes:



1. La humanitat forma una sola família i la força de l'Absolut és present i actuant en totes les religions i espiritualitats.

2. Les diverses tradicions religioses són distintes maneres d'expressar com el Transcendent s'ha revelat i comunicat a la humanitat. Son escoles d'escolta interior i d'expressió de l'experiència del transcendent.

3. El diàleg interreligiós és, molt especialment, l'experiència de compartir la pròpia fe, una interpel·lació mútua on, uns i altres són cridats a anar més enllà. Les diferències de les pròpies identitats, compartides amb transparència, poden ajudar a fer una recerca més profunda de Déu. Adreçant-nos mútuament i amb respecte la pregunta: Quin és el teu Déu, podem apropar-nos sincerament a l'altre.

Els membres del grup es troben a la seu de Brahma Kumaris, comunitat que els acull amb gran delicadesa, cada sis setmanes, i han compartit el tema "Què significa per a tu la paraula "Espiritualitat i com la vius en el teu dia a dia".

2.1.4 GRUP DE SOSTENIBILITAT

Està format per 10 persones de sis tradicions religioses distintes: cristianisme catòlic, cristianisme essení, budisme vajrayana, druidisme, Cristianisme essení, Brahma Kumaris i fe bahaí. Disposen d'una pàgina a Facebook, per tal de difondre les seves recerques i activitats amb el nom d'*Audir Sostenibilitat*.

La dinàmica del grup aquest 2014 es desenvolupa entorn tres aspectes:

1. El diàleg entre els membres del grup sobre les respectives espiritualitats.

2. Tancar els darrers serrells sobre el vídeo que varen confeccionar durant el 2013 sobre "*LES VISIONS SAGRADES DE L'AIGUA*" a fi de potenciar la consciència ecològica de les comunitats religioses i divulgar la visió sagrada de l'aigua per tal de contribuir a la seva preservació.

El grup estudiarà al llarg de 2015 com fer una estratègia de difusió del vídeo, i confeccionar un material pedagògic complementari que permeti que el material arribi, si és possible, a secundària i a espais i casals de joves on s'ofereix formació no reglada. S'afegirà l'audiovisual a les dues exposicions d'AUDIR, "Mirades en diàleg" i "Ètica mundial".



3. "Que la natura sigui font i espai per a l'espiritualitat i treballar per a fer possible el contacte amb ella per aprendre a contemplar-la, és un dels principis que guia el grup de sostenibilitat de l'AUDIR. Per aquest motiu, el grup organitzà la primera Trobada General dels Grups de Diàleg en el context de la "Caminada Conscient" per la Serra de Collserola (21 de juny), amb l'objectiu d'exercitar la capacitat d'atenció des del silenci, i desenvolupar el nivell de consciència del moment present, que és un dels pilars d'una espiritualitat del diàleg ben fonamentada.

2.1.5 GRUP ABRAHÀMIC

Des de l'abril-maig del 2013 van decidir tractar com a tema **la Llibertat**, tot cercant textos fonamentals i també actuals de cada tradició religiosa sobre el tema per estudiar-los i comentant-los. Ho han fet amb alguns textos de l'evangeli per la part catòlica (Paràbola del Fill pròdig, els deixebles que mengen espigues en dissabte), amb alguns textos de l'Església de la Unificació sobre la llibertat, del text: "El Principi Diví", sobre la relació entre llibertat, caiguda i salvació. També han llegit alguna poesia de Pere Casaldàliga sobre la llibertat d'esperit i algunes referències a Erich Fromm i Jeran-Paul Sartre, també sobre la llibertat. Finalment varen decidir llegir personalment i en grup el Llibre del Petit Príncep " d'Antoine de Saint-Exupéry (1900–1944), per ser un referent comú que té una gran sensibilitat espiritual. Cada membre del grup relacionà les seves experiències d'alliberament i de llibertat amb diverses narracions del petit Príncep.

Aquest treball els ha generat tres documents:

- 1.Un resum de les experiències d'alliberament personals relacionades amb texts de la pròpia tradició religiosa, tant textos fonamentals com texts actuals.
- 2.Una relació de texts del petit Príncep que han comentat cadascú.
- 3.Una interpretació religiosa i espiritual (existència oberta a la transcendència, relació amb el tot, ...) del Petit Príncep.

D'aquests texts en redactaran un que aplegui el més important de cadascun. Han creat una comissió de redacció i una altra que prepararà les il·lustracions de dibuix i/o fotografies. En la redacció final caldrà fer notar els punts comuns i els diferències de les tradicions religioses. La voluntat és poder compartir les reflexions del grup a través



d'un llibret publicat i difós a través de les seves relacions i contactes i de les que té AUDIR a infants, joves i adults, a persones que cerquen, que es pregunten, a les escoles. També els sembla interessant poder incloure el llibret a la plana web d' AUDIR i fer-ne un resum a la revista Dialogal.

Els conceptes fonamentals que els han sorgit com a fruit del treball de reflexió són:

- Llibertat i experiències alliberadores: què vol dir ser lliure? Com alliberar-se de pors i dels condicionaments?
- Quin són els vincles, les relacions per construir una societat nova, una solidaritat
- La transcendència com tema fontal.

Per altra banda en les seves reunions del 2014 han anat apareixent diferents debats col·laterals al tema central que també han abordat tals com: l'anar a missa o no i el perquè s'hi va; l'ateisme i com són acceptats o no els ateus per les diferents tradicions religioses; sobre la creació; sobre l'experiència de conversió. Cara al 2015 pensen treballar l'edició i difusió d'aquest treball.

2.1.6 GRUP DE JOVES I TROBADA DE D.I. DE JOVES A CATALUNYA

L'educació i la sensibilització al diàleg interreligiós són eines fonamentals per construir un futur de cohesió social en societats plurals on hi ha una gran diversitat de creences i conviccions. No es tracta d'un diàleg teològic sinó de desenvolupar una sèrie de procediments, d'habilitats i capacitats que permetin als joves de les diferents tradicions religioses respectar i estimar la diversitat sense necessitat de compartir o adherir-se a cosmovisions alienes i sense renunciar a llur identitat. Aquesta és actualment una prioritat en el marc del programa de diàleg intercultural de la UNESCO.

Els joves acostumen a tenir un paper secundari en la majoria de les comunitats de les diverses tradicions religioses del nostre país. La seva formació religiosa, que, en general, els ha arribat a través del nucli familiar i dels centres o llocs de culte més propers, pateix una sèrie de crisis en el seu procés de creixement i de socialització que es resolen harmònicament o de manera traumàtica, en gran mesura, en funció de com es gestionen la seva connatural autoafirmació i la seva relació amb l'autoritat.



Els joves de les diferents tradicions religioses són la pedrera dels nous referents i líders religiosos comunitaris que esdevindran espiritual i comunitàriament significatius. Les organitzacions de la societat civil i les administracions públiques que estan preocupades per la cultura de la pau i del diàleg no poden dimitir d'una clara responsabilitat a l'hora d'oferir recursos que puguin contribuir a garantir una formació adequada d'aquesta generació.

Els joves participants pertanyen a diverses comunitats religioses presents a Catalunya: cristians catòlics, cristians protestants, musulmans, sikhs, jueus, budistes i hindús. Així mateix s'hi inclouen joves que no s'adhereixen a cap tradició religiosa concreta, però que es mostren interessats en el diàleg amb els creients. Es dóna prioritat als joves d'aquelles creences que estan patint tensions o discriminacions socials significatives. Considerem joves a les persones entre 17 i 30 anys. Es procura que hi hagi presència d'ambdós gèneres.

Les ciutats on, en principi, s'identifiquen joves per participar en el projecte i de les quals està prevista una presència significativa són principalment Barcelona, i, de manera progressiva, Badalona, Blanes, Sabadell, Salt i Sant Adrià del Besòs.

El 24 de maig de 2014 es va organitzar la quarta trobada interreligiosa i interconviccional de joves a Catalunya, en continuïtat amb les tres trobades anteriors ja realitzades el 2011, 2012 i el 2013. L'objectiu principal fou, seguint amb la temàtica iniciada a la trobada de desembre del 2013, presentar iniciatives i mecanismes per afavorir la convivència. Els joves participants en la trobada presentaren iniciatives que s'estan duent a terme des de les seves comunitats per afavorir el diàleg i la convivència. Es presentà, així mateix, una iniciativa de caràcter municipal: "La Xarxa Barcelona Antirumors" que treballa en la mateixa línia: trencar rumors, estereotips i prejudicis per afavorir la convivència intercultural. La trobada tingué lloc al Palau Mercader de Barcelona. La jornada durà tot un matí. Van participar a la trobada un total de 34 joves de les següents tradicions religioses o conviccions: cristians catòlics, cristians protestants, cristians ortodoxes, musulmans sunnites, budistes i persones sense cap tradició religiosa. En fer-se la trobada un dissabte no es va poder comptar amb la presència de jueus, tot i que si que han participat d'altres trobades.

Al llarg de l'any 2014 s'han dut a terme dues trobades més, en aquest cas de caràcter informal, que han tingut com a objectiu l'apropar-nos a espais o esdeveniments significatius per diferents comunitats religioses: llocs de culte, festivitats etc.



La intenció ha estat el fer possible realitzar trobades que ens permetin, més enllà de dialogar al voltant d'una temàtica determinada, conèixer de primera mà la realitat de les comunitats religioses de Barcelona a través del contacte directe amb els seus llocs de culte, festivitats o esdeveniments públics.

La primera d'aquestes trobades tingué lloc el 3 de juliol de 2014 i es centrà en la tradició jueva. El programa consistí en una xerrada sobre el menjar kosher (oferta per una rabina nord-americana) i una visita guiada al Call Jueu de Barcelona (de la mà d'un guia especialitzat en la història jueva de la ciutat). Hi van assistir 15 joves de les tradicions religioses següents: cristianisme catòlic, cristianisme protestant, judaisme, budisme i persones sense cap tradició religiosa. No es va poder comptar, en aquesta ocasió, amb persones hindús i musulmanes (aquestes últimes per trobar-se en mes de Ramadà).

El mes de Novembre s'organitzà una sortida que tingué com a protagonista l'Església Adventista del Setè Dia. El programa consistí en una visita a una exposició sobre la Bíblia organitzada pels adventistes i una posterior visita a l'Església d'Urgell, amb una breu xerrada sobre l'adventisme oferta per historiadors, pastors i teòlegs de l'Església. Degut al mal temps la trobada va tenir una assistència menor que les anteriors, amb un total de sis participants, la majoria de tradició cristiana catòlica i protestant. Tot i així, la trobada va ser de gran interès ja que hi van assistir molts cristians adventistes que van mostrar interès en participar de properes trobades.

En aquestes primeres trobades es començà a consolidar el grup jove amb l'objectiu d'ampliar la periodicitat d'aquestes l'any 2015, en el que es preveu realitzar un total de quatre o cinc trobades de joves i començar a possibilitar que els altres grups de la Xarxa Catalana d'Entitats de Diàleg Interreligiós puguin crear grups de joves assimilats i connectats amb el grup matriu de Barcelona.

2.1.7 GRUP DE BLANES

El grup està format per membres significatius de les tres comunitats locals majoritàries (catòlics, musulmans -magrebins i sud-saharians- i protestants). Els continguts de les seves trobades giren entorn de la seva relació d'amistat i coneixement de l'altre, com a exemple de bona convivència i eina preventiva de conflictes socials.



2.1.8 GRUP DE DONES DE BADALONA

Aglutina un petit grup de 8 dones de diverses tradicions religioses presents a la ciutat de Badalona, amb l'objectiu de originar un espai permanent de reflexió i coneixement de les diverses creences i conviccions presents a la Ciutat i de diàleg i cultiu de bones relacions interpersonals. Es reuneixen regularment. S'ha creat una xarxa interna de d'acompanyament entre alguns membres del grup (trucades, encontres fora de les reunions, etc.), de manera que s'han creat amistats i reforçat els lligams interpersonals mes enllà de les diferències de credos.

2.1.9 GRUP DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS DE BADALONA

En aquest segon grup de diàleg interreligiós que hi ha a Badalona (amb més de 5 anys d'activitat) hi han confluït participants de 9 tradicions diverses. Actualment està en *stand by*, a l'espera de confirmar si es troba un coordinador local.

2.1.10 TAULA DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS DE SALT

La participació del grup és molt variada, des dels rectors de les diferents parròquies passant pels pastors d'algunes comunitats, fins els líders d'algunes associacions. També assisteixen a la Taula interreligiosa representants assignats per algunes comunitats. Les trobades s'han fet des d'un lloc estable fins passar per totes les seus de les diferents comunitats. La dinàmica que han dut a terme és la de la millor coneixença entre els membres i la de les tradicions que aquests representen. Han passat per moments de gran tensió i també de gran expectació, sobretot pel que fa als llocs de culte. Actualment porta la coordinació el Josep Maria Blanco, que va acceptar incorporar-se a l'equip d'AUDIR, després de la fallida d'Unescocat.



2.2 TROBADES GENERALS DELS GRUPS DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS

2.2.1 PRIMERA TROBADA GENERAL ANUAL DELS GRUPS DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS

Coordinaada per l'AUDIR, tingué lloc dins el context de “ **Caminada Conscient**”, una jornada lúdico-formativa organitzada per la coordinadora dels grups de diàleg interreligiós d'AUDIR amb el grup de diàleg de sostenibilitat.

L'oferta es féu no només als membres dels grups de diàleg, sinó també a les seves famílies i coneguts, amb la intenció de que fos un esdeveniment de portes obertes que facilités la difusió i el coneixement d'aquests grups i, alhora significués la cloenda de les activitats del curs 2013-2014.

La trobada del 21 de juny de 2014 s'inicià amb una “Caminada Conscient en Silenci” pel Parc de Collserola. Es tractà d'una caminada per exercitar la capacitat individual d'atenció des del silenci i per ajudar a desenvolupar el propi nivell de consciència del present, que és un dels pilars d'una espiritualitat ben fonamentada, tot plegat en el millor marc per fer-ho com és la natura.

L'horari de la jornada fou el següent:

10 h	Trobada al Centre d'Informació del Parc de Collserola
10,30 h	Inici de la caminada
12.30 h	Posada en comú de l'experiència
14 h	Dinar de carmanyola (opcional)

Fou un recorregut d'uns quatre quilòmetres amb molt poc desnivell que es féu sense presses i amb pauses intercalades, per tal d'exercitar l'atenció conscient a través dels sentits, així com també per gaudir, des del silenci, de la bellesa i del benestar que ofereix la natura.

2.2.2 SEGONA TROBADA GENERAL DELS GRUPS DE DIÀLEG

Tingué lloc dimecres, 10 de desembre, de les 18:30 a les 21, a la seu d'AUDIR. Com l'anterior, tot i tenir un doble contingut adreçat als grups de diàleg, la formació i la convivència, també fou de portes obertes amb l'objectiu de donar a conèixer la



identitat i activitats dels grups de diàleg a aquelles persones que, sensibles al diàleg interreligiós, poguessin estar interessades en conèixer-los per a prendre-hi part.

Amb una assistència d'unes 50 persones, la trobada, que tingué una durada de dues hores i mitja, tingué el següent format:

- S'inicià amb unes paraules del Sr. Enric Vendrell, Director General d'Afers Religiosos, que féu una breu i clara descripció de la tasca que es dur a terme a Catalunya en el camp de les religions i la tasca interreligiosa.
- A continuació hi hagué una breu ponència sobre "Drets humans i Religions" a càrrec del Sr. Francesc Torradeflot, tema adient amb la celebració civil del Dia Internacional del DDHH.
- Tot seguit es projectà el vídeo "Visions sagrades de l'aigua", fruit d'un laboriós estudi i treball de camp interreligiós dut a terme al llarg de dos anys pel grup de Sostenibilitat d'AUDIR. Després de la projecció, es donà pas al diàleg entre els autors del vídeo i el públic
- Després hi hagué una breu exposició per part dels coordinadors de cadascun dels grups de diàleg interreligiós d'AUDIR sobre la tasca duta a terme durant l'any i els temes debatuts i projectes.
- La trobada finalitzà amb una estona d'agradable convivència tot compartint un pisco labis.

2. 3. LA COORDINACIÓ DELS GRUPS DE DIÀLEG

Cadascun dels grups de diàleg interreligiós té un coordinador, que és el qui vetlla per la cohesió i la bona marxa de les reunions mensuals. Les seves funcions són les convocar, fer les actes de les reunions - sempre que sigui necessari- i vetllar per a fer possible unes reunions dinàmiques i enriquidores. També és funció del coordinador de grup el fer de pont i establir lligams entre aquest i l'Associació UNESCO, per tal de mantenir vives les línies essencials de l'Associació, com són el diàleg, l'escolta, el respecte, l'acolliment i el treball a favor d'una cultura a favor de la pau.

Els coordinadors formen part d'un equip que es troba una vegada a l'any per a programar la dinàmica de les trobades dels grups i dur a terme una tasca d'avaluació conjunta. Els coordinadors tingueren una reunió de treball amb el director de l'AUDIR i la



responsable general dels grups el 30 d' octubre amb l'objectiu d'avaluar el curs, analitzar la situació dels grups i programar conjuntament les línies fonamental pel 2015.

2. 4. "SOTA L'OMBRA D'UN BELL ARBRE": PROGRAMA DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS EN L'AMBIT CULTURAL TEATRAL

L'Associació té un interès prioritari en ser creativa i explorar noves maneres de fer arribar la cultura del diàleg a la societat. En aquest sentit, creu que l'àmbit cultural podria ser un bon aliat en la difusió i consolidació del diàleg interreligiós en el conjunt de la societat.

En aquest sentit i davant de la proximitat del centenari de Ramon Llull, l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós va creure oportú col·laborar els darrers dos anys amb un conjunt de companyies de teatre, entre les que destaca "Teatro de Cerca" (www.teatrodecerca.com), que ha mostrat interès pel desafiament de la convivència i del diàleg entre cultures i religions i han volgut apropar-se a l'obra del filòsof i místic català preparant i finalment presentant l'obra teatral "*Sota l'ombra d'un bell arbre*", adaptada del llibre de Ramon Llull "*El llibre del gentil i els tres savis*" per la guionista i dramaturga Helena Tornero. La dramaturga i membres de la companyia consultaren i validaren el producte final, de manera que respectés els criteris i la sensibilitat general del diàleg interreligiós a Catalunya. L'obra combina textos de l'obra emblemàtica de Ramon Llull amb reflexions, imatges i música. El text combina el català, el castellà i el portuguès, establint una relació explícita entre comunicació multilingüística i diàleg interreligiós, entre diversitat cultural/religiosa i diversitat lingüística.

Per part del "Teatro de Cerca" intervingueren Jorge Yamam Serrano (Catalunya), Nicho (Viseu, Portugal), Propositario Azul (Portugal). A més, també hi hagué la intervenció de la Companyia Voadora (Galícia) i el Teatre Tantarantana (Catalunya). L'obra fou dirigida per Marta Pazos i els actors foren Sónia Barbosa, Joana Pupo, Jorge-Yamam Serrano, Hugo Sovelas i Eduardo Telletxea. El text proposà un diàleg interreligiós en què "És més allò que ens uneix que el que ens separa..."

L'obra s'estrenà el mes d'abril de 2014. AUDIR organitzà, amb la facilitació del teatre Tantarantana, una taula rodona interreligiosa prèvia a la representació teatral. Hi assistiren Jaume de Marcos, president d'AUDIR, com a moderador; Mohamed Halhoul, del Consell Islàmic i cultural de Catalunya, com a representant de la comunitat musul-



mana; Joan Carles Maset, vicepresident d'Ateus de Catalunya, com a representant dels "gentils"; Jaume Flaquer, de Cristianisme i Justícia, com a representant de la comunitat cristiana i Jorge Burdman, de la Comunitat Israelita de Barcelona, com a representant dels jueus.

A més a més AUDIR organitzà també un segon acte. Es tractà d'un col·loqui post-funció el dimecres 30 d'abril. El col·loqui, en el que intervingueren també els propis actors de la companyia, el conduí Francesc Torradeflot, director d'AUDIR. Hi participaren, a més dels actors, Jai Anguita, de la comunitat Bet Shalom, en representació de la comunitat jueva; Najia Lofti, de Finances Islàmiques i Economies Socials Solidàries, en representació de la comunitat musulmana; Cristina Monteys, en representació de la comunitat cristiana i Albert Riba, president d'ateus per Catalunya, en representació dels "gentils". Els dos actes es faren a l'escenari del teatre Tantarantana.

Al llarg del 2014 aquesta iniciativa fou difosa i promoguda en altres llocs fora de Barcelona a través de les entitats de diàleg interreligiós membres de la Xarxa Catalana que hi estigueren interessades, amb la intenció de reproduir aquesta bona pràctica, adaptant-ne els actors interreligiosos al context local, però respectant l'esperit i el model promogut per l'Associació. L'obra i els actes van rebre una considerable valoració de la crítica teatral i d'alguns mitjans de comunicació, malgrat que no va arribar prou a les comunitats religioses.

3. LA CORAL INTERRELIGIOSA "PER LA PAU"

Única a Catalunya i a l'Estat, la coral interreligiosa "La Pau" va néixer el 2007 sota el suport i l'impuls de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós.

Formada per 50 cantaires que pertanyen a 12 tradicions religioses distintes, és un projecte que pretén ser una expressió pròpia i original del diàleg intercultural i interreligiós a Catalunya, i que es consolida, cada dia més, com a fruit de la voluntat d'una explícit desig d'entesa, de pau i d'harmonia entre les diferents cultures i tradicions religioses presents a Catalunya.

La coral és una eina privilegiada i innovadora per difondre el valor estètic, ètic i espiritual del diàleg entre creences i conviccions a través d'una dimensió lúdica com és la



interpretació conjunta de cançons de les diferents tradicions religioses. El seu repertori, assessorat i supervisat per músics reconeguts i experts de cada tradició religiosa, està format per peces musicals que pertanyen a distintes tradicions religioses, o creades al si d'aquestes tradicions que s'interpreten en actes públics de caràcter religiós o festiu.

En els àmbits de cant coral, cada vegada es dóna més importància a la formació permanent dels membres cantaires, inclosa la formació de la direcció artística i la del cant. A la nostra coral, per a poder mantenir un nivell de formació adequat, aquest 2014 ha estat necessari incrementar les hores de dedicació de la professora de vocalització, perquè és la que ha fet el treball per aconseguir una correcta adequació de les veus al repertori escollit pel director. D'aquesta manera, s'ha fet possible que les noves incorporacions es poguessin adaptar amb facilitat al grup, sobretot si es té en compte que la majoria dels cantaires s'inicien a la coral amb molt pocs coneixements musicals. Ha estat també necessària oferir-los una curosa formació en llenguatge musical, la qual cosa els ha facilitat avançar en la incorporació de noves peces al repertori, tot consolidant, així, un conjunt harmoniós i equilibrat. Aquest any s'han incorporat 14 cantaires més el director procedents d'un cor que s'havia dissolt, així com també algunes persones de la tradició jueva.

3.1 REPERTORI DEL 2014

- **Ubi Caritas**, cant de Taizé
- **Magnificat**, cant de Taizé.
- **Nada te turbe**, cant de Taizé.
- **Siyahamb' ekukhanyen' kwenkhos** , cant Zulú.
- **Ipharadisi**, tradicional de la República de Sudàfrica.
- **Awe Somagwaza**, tradicional Rep. de Sudàfrica.
- **Om Mani Padme Hum**, mantra Budista.
- **Om Tare Tutare Ture Soha**, mantra Budista.
- **Sönam Diyi...**, cant Budista.
- **Ragu Pati**, mantra Hindú.
- **Hare Krishna**, mantra Hindú.
- **Om Namah Shivaya**, mantra Hindú..
- **Ananda Jananí**, cant devocional d'AMMA.
- **Dodi li**, Nina Chen, cant Jueu.
- **Donna, donna...**, Sholom Secunda, cant Jueu.



- **Stant by Ben**, Ben E. King
- **Jerusalem d'Or**, Noemí Shémek, cant Jueu.
- **Seqüència del Diumenge de Pasqua**, música gregoriana.
- **Pare Nostre**, Rimsky Korsakow, Cristià.
- **Salve de la Misa Rociera**, tradicional Cristià Catòlic.
- **Pare fes-los u**, coral protestant.
- **God News**, Cant espiritual negre. Gospel Cristià Evangèlic.
- **Let me wait for you**, Bazil Meade, Gospel Cristià Evangèlic.
- **Agni Parthene**, melodia cristiano-ortodoxa.
- **Sol Cennet'in**, cant Sufí.
- **Aliki mini assalam**, tradicional del Marroc.
- **Assalam Aleikum**, cant àrab.
- **Ya Bahá' ú'l-Abhá**, Cant bahá'í
- **Signore Delle Cime**, Guiseppe de Marzi (pregària pèls desapareguts a muntanya).
- **This Little Light of Mine**, Cant spiritual negre. Gospel cristià Evangèlic.
- **Imagine**, Ben E. King.

3.2 CONCERTS I PARTICIPACIONS DE LA CORAL EN DIVERSOS ESDEVENIMENTS SOCIALS AL LLARG DE 2014

- 26 de gener de 2014: Concert per l'associació ACAT a l'església de Crist Redemptor, dins d'una pregària interreligiosa per la pau i en memòria de Gandhi.
- 24 de febrer de 2014: Conferència concert a la Biblioteca Ignasi Iglesias de Can Fabra, St. Andreu, dintre del cicle " Música i Religions", organitzat per l'oficina d'Afers Religiosos de l'Ajuntament de Barcelona.
- 23 de març de 2014: Concert de cloenda de la xerrada-taula rodona: "Tres aproximacions al plurilingüisme religiós", acte organitzat per la Casa d'Espiritualitat Sant Felip Neri.
- 31 de maig de 2014: Concert a l'església de Sant Adrià, organitzat pels Amics de la UNESCO de Sant Adrià del Besos.
- 28 de juny de 2014: Participació en la festa dels "Hare Krishna".
- 21 de setembre de 2014: Concert a la Seu Vella de Lleida, dins del programa: "Concòrdia".



- 25 d'octubre de 2014, concert en motiu del 25 aniversari de la Federació Catalana d'Associacions i Clubs UNESCO (FCACU) a l'església de Sant Pere de les Puelles.
- 8 de novembre, concert al Call de Girona en motiu d'una jornada de treball dels professors de religió de Catalunya.
- 21 de desembre, concert de Nadal a l'Església de Sta. M^a. Pla del Vent. Sant Joan d'Espí.

3.3 AMICS I AMIGUES DE LA CORAL INTERRELIGIOSA

Amics i amigues de la Coral Interreligiosa (AACI) és un programa de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós que es va iniciar aquest 2014, amb la finalitat de donar suport a les activitats de la Coral, ampliar la seva base social, augmentar la seva visibilitat a la societat civil.

El projecte és una via oberta a totes les persones i entitats que vulguin contribuir a fer possible la viabilitat i sostenibilitat de la Coral Interreligiosa a mig termini mitjançant aportacions econòmiques.

AACI aspira a ser un motor decisiu en el creixement i l'expansió de les activitats de la Coral, enfortir-la i augmentar el seu relleu i prestigi. Aquest any s'ha treballat per fer arribar aquest programa a col·lectius sensibles al diàleg interreligiós i susceptibles d'interessar-se per ell a través de l'estètica. Els membres de la coral han estat compromesos a col·laborar activament en aquest programa.

3.4 COMISSIÓ MIXTA DE LA CORAL

Donat el creixement i solidesa que va agafant la Coral Interreligiosa, s'ha vist convenient crear una Comissió mixta que ajudi en la seva gestió. Aquesta comissió està formada per dos cantaires (escollits pel grup), dos tècnics (el director i la professora de vocalització) i dos membres d'AUDIR que es reuneixen dues vegades l'any (i sempre que es cregui oportú) per a programar, avaluar i gestionar les qüestions que sorgeixin en el dia a dia.



4. XARXA CATALANA D'ENTITATS DE DIÀLEG INTERRELIGIÓS

La Xarxa Catalana, creada per l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós, aplega les iniciatives de vint entitats i grups interreligiosos estables de l'àrea territorial de llengua i cultura catalana. A banda d'haver-hi grups a diverses ciutats del Principat - 7 d'ells a Barcelona-, també n'hi ha a València, Alacant, Andorra, Rosselló i Mallorca.

A escala internacional, està connectada amb la "Xarxa de Ciutats Associades al Consell del Parlament de les Religions del Món".

Des dels inicis de la Xarxa, l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós, que en va ser la fundadora, n'ha assumit la coordinació, servei des d'on promou i impulsa la constitució i consolidació de les entitats així com de la seva relació mútua i la generació de projectes conjunts, entre els quals destaca la preparació i organització regular del Parlament Català de les Religions i de les Jornades de Reflexió de la Xarxa, que es celebren alternativament.

4.1 LES ENTITATS MEMBRES DE LA XARXA

- 1.Associació d'Amics de la UNESCO de Lleida – Grup de Diàleg Interreligiós
- 2.Grup de Diàleg Interreligiós de Manresa
- 3.Càtedra Tres Religions de la Universitat de València. Grup de diàleg interreligiós
- 4.Grup de Diàleg Interreligiós de Sabadell
- 5.Grup Interreligiós del Raval
- 6.Centre Ecumènic de Catalunya
- 7.Grup Contemplatiu de Diàleg Interreligiós
- 8.Amitié Inter-Religieuse du Roussillon
- 9.Vivàrium Gerisena (Girona)
- 10.Universitat de Barcelona CREA Grup de DI
- 11.Centre d'Estudi de les Tradicions Religioses CETR
- 12.Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós
- 13.Grup de Diàleg Interreligiós de Tarragona
- 14.Associació Colomenca pel Diàleg Interreligiós, Santa Coloma de Gramenet
- 15.Grup de Diàleg Interreligiós d'Andorra
- 16.Mesa Interreligiosa de Alicante
- 17.Grup de diàleg interreligiós de Mallorca
- 18.Entesa Judeocristiana de Catalunya



19. Grup Interreligiós Tradició i Progrés

20. Grup de Diàleg Interreligiós de Vic

El Grup de Diàleg Interreligiós de Berga n'és observador.

4.2 ACTIVITATS HABITUALS DE LA XARXA

1. *Organitzar una "Jornada de Reflexió"* cada dos anys.

2. *Convocar un Parlament Català de les Religions* cada quatre anys.

Aquest Parlament, que es celebra en l'àmbit territorial de llengua catalana, és una jornada oberta a la participació de tota la ciutadania, orientat a afavorir, no només l'intercanvi entre les tradicions religioses i cosmovisions laiques, sinó especialment la pedagogia del diàleg entre les religions orientades des d'una cultura de la pau i de la convivència.

Pretén ser l'expressió de la voluntat sincera d'acollir en diàleg fecund i creatiu la diversitat de maneres d'entendre el fet religiós en una societat plural com la catalana, des de la convicció que el diàleg farà possible que treballem plegats de manera eficaç per assolir una societat més humana i en convivència.

S'inspira en el model d'una jornada al IV Parlament de les Religions del Món celebrat a Barcelona el 2004 en el marc del Fòrum de les Cultures. Així, doncs, combina pràctiques religioses i espirituals, actuacions artístiques, exposicions, taules rodones, conferències i tallers, garantint la diversitat religiosa i cultural, la qualitat i l'equilibri de gènere entre ponents i l'originalitat i creativitat en la modalitat de presentacions de les activitats.

El Parlament Català és convocat per la Xarxa Catalana d'Entitats de Diàleg Interreligiós amb la coordinació de l'AUDIR. Cada edició gira entorn d'un tema central i es celebra a un lloc diferent de la geografia catalana.

Les edicions dels Parlaments Catalans han estat a Barcelona el 29 de maig de 2005, Manresa el 28 de maig de 2006, Alacant 12 i 13 de maig de 2007, Lleida 14 de juny de 2009, Perpinyà, 18 i 19 de juny de 2011.



L'AUDIR -com a coordinadora de la Xarxa Catalana- la comissió Permanent de la Xarxa i els membres que assistiren a l'Assemblea Plenària del 22 de novembre de 2014, aprovaren fer la celebració del VI Parlament Català de les Religions, previst pels dies 16 i 17 d'octubre de 2015, a la ciutat de Girona, segons la programació que presentà "Vivarium de Girona", entitat de la Xarxa que ha assumit la organització d'aquest esdeveniment.

3. *Dur a terme diverses reunions de la coordinació de la Xarxa a Barcelona per avançar en la preparació del VI Parlament Català de les Religions del 2015, que es celebrarà el 17 d'octubre del 2015 a la localitat de Girona.*

4. *Celebrar una "Assemblea Plenària" anual on hi participen representants de les entitats i grups. Enguany ha tingut lloc a la nostra seu de Barcelona el 22 de novembre.*

5. *Fer dues reunions de la Comissió Permanent, que s'han convocat a la nostra seu de Barcelona els dies 3 de juny i 2 d'octubre.*

5. *Fer reunions periòdiques dels membres de la Comissió de Formació de la Xarxa, els quals miren de canalitzar i potenciar les ofertes de formació en el diàleg interreligiós que duen a terme les distintes entitats que la formen, així com d'oferir materials i metodologia per preparar i aprofundir a les entitats els temes de les Jornades de la Xarxa que es celebren cada any.*

7. *Tenir reunions amb entitats membres a rel de diverses activitats.*

Aquest 2014 les reunions han estat per vehicular la representació teatral de l'obra "Sota l'ombra d'un bell arbre", adaptació de l'obra de Ramon Llull "Els gentil e los tres savis", sobre diversitat i diàleg.

8. *Fer reunions amb entitats membres per presentar el projecte/programa de diàleg interreligiós de joves de cara a la trobada de joves de novembre.*

9. Moltes de les activitats que duen a terme les entitats o grups de la Xarxa són presentades i divulgades a través dels mitjans de comunicació generals i específics, especialment a través de les pròpies webs, de la web de l'Associació, de la revista de diàleg interreligiós Dialogal i de la revista digital Dialogales.



4.3 COMISSIÓ DE FORMACIÓ INTERRELIGIOSA DE LA XARXA CATALANA.

La Comissió de Formació de la Xarxa Catalana es va crear el 2010 amb l'objectiu de coordinar l'intercanvi d'informació i de bones pràctiques que cada entitat ofereix de manera regular o puntualment, així com també per a ser un element motivador i creador d'ofertes de formació adreçades a les entitats i grups de la Xarxa sobre diversitat religiosa i diàleg interreligiós.

Està formada per Francesc Torradeflot, director d'AUDIR; Jaume Angelats, responsable del diàleg interreligiós del bisbat de Girona, Xavier Melloni, expert en diàleg interreligiós; Lenna de Botton, del grup CREA de la Universitat de Barcelona, Jaume de Marcos, president de l'AUDIR i Pilar Claret, vicepresidenta de l'AUDIR.

La comissió coordina l'intercanvi d'informació i de bones pràctiques que cada entitat o grup de la Xarxa ofereix de manera regular o puntualment, així com també és un element motivador i creador d'ofertes de formació adreçades a les entitats i grups de la Xarxa sobre diversitat religiosa i diàleg interreligiós.

En les reunions plenàries, les entitats i grups de diàleg de la Xarxa Catalana són regularment informats dels avenços de la tasca de la Comissió de Formació, els qual es socialitzen a través de l'espai que la Xarxa té a la web d'AUDIR i del programa Dropbox.

5. JORNADES DE FORMACIÓ

L'AUDIR treballa per la sensibilització i l'educació de la nostra societat, una societat democràtica, participativa, lliure, igualitària, justa i plural, d'acord amb els valors del pluralisme. Creiem que l'educació en el pluralisme ens farà més tolerants i farà possible la convivència i la cohesió social així com la creativitat i imaginació necessàries per abordar i viure amb sentit en una societat del coneixement cada cop més desenvolupada.

Per aquest motiu oferim una formació contínua a través de cursos, xerrades, seminaris, mòduls formatius a demanda (ad hoc). Tenim com a objectiu prioritari la formació. No es tracta només de sensibilitzar l'opinió pública, que també, sinó sobretot d'oferir eines per al coneixement, la gestió i la transformació d'una societat per tal de facilitar que esdevingui realment plural, democràtica i inspirada en els drets humans, des de la convicció que la diversitat religiosa i cultural és una riquesa.



La formació que oferim va adreçada a professionals de la salut, de l'educació, del treball social, dels cossos de seguretat, de l'àmbit de la justícia, tant de l'àmbit privat com de les administracions públiques, i del món de l'empresa i del treball. Oferim cursos monogràfics, o integrats en un marc més ample, sobre diversitat religiosa, diàleg interreligiós, mediació interreligiosa de conflictes i prevenció de la radicalització religiosa o conviccional.

La nostra voluntat és conjuminar, relacionar, fer concordar, la reflexió teòrica internacional i la millor praxis local i internacional en una coherència que faci possible que el qui vol aprendre pugui accedir a eines i a procediments que li permetin l'accés regular i fluid a un coneixement dinàmic i creatiu així com tecnològicament actualitzat.

Tenim experiència acreditada, sigui a través de l'elaboració de cursos sencers o participant com a educadors, en cursos organitzats per universitats, centres culturals i/o d'estudis o administracions a Catalunya, a l'estat –sobretot a Madrid- i internacionalment (Bòsnia, Alemanya, etc.).

En tant que elaboradors i productors de materials educatius en els diferents àmbits temàtics que són objecte de les formacions, acostumem a oferir-los i utilitzar-los, d'una manera pedagògica, per a les nostres formacions, completant-los amb materials provinents dels millors experts internacionalment acreditats.

En aquesta línia, l'activitat d'AUDIR dels mesos de gener a desembre de 2014 ha estat la següent:

5.1 SESSIONS DE FORMACIÓ A LÍDERS RELIGIOSOS

Foren impartides dins del marc d'un programa d'acollida i inclusió de líders religiosos, enfocat des dels valors de la cultura de la pau i de la interculturalitat, promogut per la UNESCO. Les sessions foren adreçades als membres de comunitats religioses de les diverses tradicions presents a Barcelona i a altres indrets de Catalunya, especialment a les comunitats musulmanes sunnites i xiïtes magribines, subsaharianes, indostàniques (Paquistà, Índia, Bangla Desh), les comunitats sikhs i les comunitats cristianes amb presència de llatinoamericans –sobretot les de la família protestant pentecostal.



Hi col·laboren també la Xarxa Catalana d'Entitats de Diàleg Interreligiós i Xarxa Internacional sobre Religions i Mediació en Zones Urbanes (<http://www.rel-med.net/ca>).

5.1.1 OBJECTIUS GENERALS

El projecte pretengué promoure una millora en l'acollida i inclusió social de persones i col·lectius socials amb identitats religioses i conviccionals diverses, mitjançant el diàleg organitzat amb persones i col·lectius autòctons, així com mitjançant la formació en el coneixement del marc legal i social internacional, estatal i català sobre diversitat. S'oferí també eines i procediments de diàleg intercultural, amb una especial atenció als recursos per a la mediació per aconseguir una millor cohesió social.

Per aquest motiu es cregué convenient mantenir, a ser possible, contactes personalitzats i regulars amb les persones i col·lectius, especialment amb les comunitats religioses de diversos municipis de Catalunya, per conèixer la seva percepció de la diversitat cultural i conviccional i estimular i acompanyar la seva implicació en dinàmiques de caire intercultural a la ciutat.

Es vol continuar en aquesta tasca d'acollida i inclusió de líders religiosos a partir de la valoració dels recursos propis de les tradicions culturals i religioses pròpies dels ciutadans, en molts casos immigrants, que contribueixen i són aliats en la construcció d'una societat tolerant i plural com la catalana. Per fer això ens plantejem també oferir un suport i un seguiment creixent dels discursos, activitats i formacions en la tolerància i en el respecte de la diversitat i del diàleg intercultural que es puguin anar produint a l'interior de les comunitats o que aquestes puguin oferir i compartir amb la seva societat local.

5.1.2 ACCIONS PRINCIPALS

- Entrevistes amb líders religiosos i/o persones de referència responsables de les diverses comunitats vinculades amb llocs de culte o amb entitats religioses de barri o de ciutat per conèixer la seva experiència i opinió pel que fa a l'acolliment i la inclusió dels seus membres i donar-los a conèixer les possibilitats que oferim.
- Oferim, desenvolupem i organitzem sessions d'informació i de formació de líders religiosos locals, a Barcelona i a Lleida, Salt i Manresa de caire general, obertes a di-



ferents col·lectius religiosos, conviccionals, o específic, adreçades només a un col·lectiu determinat, però en qualsevol cas adaptades a les necessitats i possibilitats de cada lloc.

- Establim sinergies amb plataformes interreligioses i interconviccionals en diverses poblacions de Catalunya per tal que ajudin a identificar i acollir els participants als cursos, així com en la presentació i difusió dels cursos locals.
- Organitzem cursos breus de formació sobre el marc legal i social d'acolliment i el diàleg entre creences i conviccions, atenent d'una manera especial a la prevenció i al combat d'estereotips i prejudicis.
- Oferim, desenvolupem i organitzem, en la mesura del possible, tallers d'explicació de contes i històries de vida de persones i col·lectius de diverses creences i conviccions en municipis, centres culturals, centres cívics, esplais o escoles. S'han fet dos tallers de contes per la pau en dos llocs de culte.
- Els cursos han tingut una duració d'entre 4 i 8 hores en funció de les possibilitats de cada lloc.
- Les ciutats seleccionades han estat Salt, Manresa, Lleida i Barcelona. La majoria dels cursos s'han fet entre setembre i desembre de 2014.
- A cada curs s'han utilitzat mitjans audiovisuals, dinàmiques pedagògiques interactives i s'ha distribuït material: llibres, revistes, un calendari interreligiós, un dossier de curs.
- Els beneficiaris directes han estat uns 50 líders religiosos, però a través de l'impacte repercutit en les seves comunitats i, a través d'aquestes i els seus mitjans de comunicació propis, en el conjunt dels seus fidels podem imaginar un impacte molt més ample que pot arribar fàcilment a les 20.000 persones.

La formació s'ha fet sobre els temes següents:

- La informació de la diversitat religiosa a Catalunya
- El marc legal de la llibertat religiosa
- El diàleg interreligiós i interconviccional
- La mediació interreligiosa
- La construcció d'estereotips
- Sobre prejudicis i radicalització religiosa, adaptant-la segons les necessitats de cada lloc.



5.2 JORNADA D'ATENCIÓ ESPIRITUAL I RELIGIOSA DES DE LA DIVERSITAT RELIGIOSA

Des de fa uns anys, estem col·laborant amb el Parc Sanitari Sant Joan de Déu en la realització de jornades sobre religions i salut, que són molt ben valorades pels professionals. Aquestes jornades van adreçades al personal sanitari, tot i que les tres taules rodones que es fan dins d'aquestes jornades són obertes al públic en general.

S'ha pretès donar a conèixer el punt de vista de les religions i també la "pràctica", els processos i les actituds basats en les creences, els valors espirituals i religiosos. Creiem que aquesta visió pot ser útil i profitós per a una gestió més acurada de la diversitat de creences i conviccions en els hospitals, contribuint a la millora i al benestar tant dels pacients i familiars com dels professionals de la salut.

Durant el mes de desembre 2014 s'ha dut a terme la preparació i organització, conjuntament amb el servei pastoral de Sant Joan de Déu, de la Jornada d'Atenció Espiritual i Religiosa del Parc Sanitari San Joan de Déu . El tema de la jornada d'enguany fou "La gestió del consens i dels equips humans des de la diversitat religiosa i la seva aplicació a l'àmbit sanitari". Es faren diverses taules rodones i tallers amb representants de diverses tradicions religioses i experts en la temàtica triada.

6. RELACIONS REGULARS I CONTACTES AMB DISTINTES LES COMUNITATS RELIGIOSES

L'associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós al llarg de 2014 ha continuat en la línia de desenvolupar un seguit de contactes regulars per a mantenir i generar confiança amb representants oficials de les institucions religioses més significatives de Catalunya. Aquests contactes, en la majoria dels casos, sota el format de reunions bilaterals o/i àpats compartits, han servit per presentar i explicar les iniciatives, projectes, activitats i publicacions de l'associació, per generar confiança i explorar possibles vies de col·laboració.

Des de l'Associació s'ha procurat cultivar les relacions amb creients significatius de les distintes tendències i corrents minoritàries de les diverses tradicions religioses i espirituals presents a Catalunya, amb la voluntat de garantir el respecte de la diversitat intrareligiosa, tot afavorint el diàleg intrareligiós.



En els diferents projectes de l'associació s'ha comptat amb la participació d'experts i autoritats d'aquestes comunitats tant en la planificació com en la redacció i revisió de materials o en la participació i execució de les activitats. D'aquesta manera s'ha aconseguit fer copartípeps a les comunitats dels objectius generals de l'associació. La col·laboració amb les comunitats dóna un valor afegit a les produccions de l'associació permetent que les comunitats es reconeixin en elles i les facin seves no només valorant-les sinó sobretot referint-se a elles i reconeixent-les públicament. Aquest fet multiplica molt l'impacte de l'associació en l'espai i en el temps.

S'han mantingut també relacions amb representants de conviccions no religioses en vistes a procurar la seva predisposició i participació en un diàleg interconviccional cada cop més necessari. La UNESCO ens demana cada cop més de treballar el diàleg entre no creients i creients, raó per la qual interessa mantenir, i si és possible intensificar, els ponts que durant aquests anys s'han anat teixint entre creences i conviccions no religioses.

6.1 Activitats

- Des d'elles s'ha dut a terme un treball de sensibilització de les comunitats religioses entrevistes i visites regulars i sistemàtiques per:
 - Copsar el pols d'aquestes comunitats.
 - Veure les necessitats i possibles problemàtiques que hi puguin haver.
 - Generar confiança en la relació amb elles.
 - Informar dels objectius i de les activitats d'AUDIR.
 - Implicar persones qualificades i de referència en els projectes i activitats.
 - Oferir-los informació interna en diàleg interreligiós.
- S'ha treballat per implicar les comunitats i iniciar, afavorir i impulsar projectes conjunts entre les mateixes comunitats (trobades, intercanvis, "agermanaments", etc.).
- Representants qualificats i diversos experts de les comunitats han estat regularment contactats per demanar-los revisions i assessorament en diversos projectes d'activitats i de publicacions de l'Associació.



- En aquesta tasca ha estat fonamental la gestió, manteniment i actualització de l'ampla base de dades de l'AUDIR que té més d'onze mil registres, que no només ofereixen informació dels contactes personals i institucionals, sinó que donen informació detallada sobre la qualificació i els coneixements de les persones de referència i dels experts de les comunitats.
- S'ha procurat, també, consolidar i coordinar l'equip de persones remunerades i voluntàries que realitzen aquesta tasca.
- Aquest 2014 encara hem tingut dificultat en continuar el suport i la coordinació del Grup de Diàleg Interreligiós de Sant Roc, de Badalona, amb la participació de representants de les comunitats cristiana catòlica (parròquia de Sant Roc i escola Lestonnac), musulmana (comunitat paquistanesa vinculada al centre Islàmic Camí de la Pau i magrebina Bilal) i comunitat ravidassia (escissió de la comunitat sikh), amb participació puntual de Testimonis de Jehovà i de Mormons. El grup tampoc no s'ha reunit presencialment. El treball del Grup de Diàleg Interreligiós de Sant Roc s'orienta cap a la millora de la convivència al barri, especialment quan ja fa temps en què l'actitud del govern municipal és de clara hostilitat envers la diversitat religiosa perquè la identifica injustament amb el fenomen immigratori i els conflictes de convivència veïnal. En aquest sentit s'ha perdut tota mena de suport econòmic municipal en la tasca de manteniment del grup de diàleg de Sant Roc. Malgrat tot i mentre ens sigui possible seguim creient que hem de continuar treballant per la convivència en aquest barri on hi ha una gran diversitat religiosa. Estem explorant les formes per a poder garantir la viabilitat i la sostenibilitat del nostre compromís.

7. XARXA INTERNACIONAL SOBRE RELIGIONS I MEDIACIÓ EN ZONES URBANES (www.re-med.net/ca/)

La Xarxa Internacional sobre Religions i Mediació en Zones Urbanes és una plataforma per a l'intercanvi –presencial o a distància- de bones pràctiques i reflexions conjuntes sobre “mediació interreligiosa”. Aquest concepte fa referència a l'àmbit de la prevenció, mediació i transformació de conflictes d'alguna forma (no necessàriament negativa) relacionats amb el fet religiós, que és essencialment divers.



La Xarxa Internacional està principalment oberta a la participació de persones expertes o interessades i vinculades des d'entitats de la societat civil (organitzacions religioses, interreligioses, interconviccionals o no religioses) i entitats públiques (administracions, institucions i organitzacions locals, regionals, nacionals, estatals o internacionals).

Es va gestar en el marc d'un congrés internacional celebrat a Barcelona el desembre del 2006 sota els auspicis del Sector de Ciències Socials i Humanes i Cultura de la UNESCO i es va constituir en una trobada internacional celebrada a Lleida el març del 2007².

Entre els factors descrits per les persones participants de Barcelona 2006 i Lleida 2007 i que justifiquen la creació d'aquesta Xarxa Internacional amb una doble vessant teòric-pràctica, destaquen:

- En conflictes socials que es donen en zones urbanes, la dimensió religiosa i cultural –en la seva diversitat intrínseca i essència relacional- és sovint un element significatiu no sempre negatiu i alhora poc o mal conegut –sobre el qual existeixen molts prejudicis i estereotips- i encara menys treballat.

- Aquests conflictes, per tant, demanen una resposta urgent, adaptada i innovadora, sobretot per evitar que degenerin en situacions de tensió o violència.

- Qualsevol conflicte, a més a més, té un fort component de novetat i complexitat i les persones que es dediquen a la mediació necessiten dotar-se constantment de noves eines.

- Alhora sempre existeix una distància entre la teoria i els processos de la pràctica de la mediació.

- Històricament i avui encara molt sovint s'ignoren els recursos positius concrets, tant pràctics com teòrics, que les tradicions religioses, espirituals i filosòfiques poden oferir en processos de mediació de conflictes.

Per tot plegat, de seguida es va veure la necessitat de crear una pàgina web que facilités la comunicació i el treball a distància entre les entitats i persones participants i que

² http://www.unescocat.org/fitxer/1207/final%20report%202006_eng.pdf i http://www.remed.net/fitxer/437/final_report_lleida_2007_ENG.pdf



també les permetés arribar a altres entitats i persones interessades. Aquesta decisió s'ha revelat eficaç per mantenir la Xarxa en temps de manca de recursos financers.

L'Associació porta la coordinació de la Xarxa i la gestió i dinamització de la seva web que, en l'actualitat i davant la pràctica impossibilitat d'organitzar reunions internacionals presencial, és. *de facto*. l'estructura bàsica de la Xarxa.

Les accions que s'han dut a terme aquest any són:

A. Elaborar un informe sobre la viabilitat de l'activació futura de sistemes de reunió per videoconferència o conferència virtual en línia o web que ha permès dialogar entre membres de la Xarxa i alhora compartir documents i aplicacions. S'esta considerant la possibilitat de fer-ho, contractant un servidor propi i amb aplicacions de pissarra.

B. S'ha fet una ampliació de conceptes clau per a l'apartat de la web dedicat als recursos espirituals, recerca i selecció de textos sagrats de les principals tradicions per als nous conceptes, revisió i correcció i col·locació a la pàgina web. Aquests conceptes corresponent als següents termes o binomis: identitat/diferència; acció desinteressada.

C. S'ha identificat, seleccionat i redactat la introducció de 4 noves bones practiques a l'apartat de "casos pràctics mediació interreligiosa".

D. S'ha dut a terme la recerca, identificació, selecció i introducció de nous recursos de reflexió i anàlisi teòrica sobre la mediació interreligiosa en l'apartat de "recursos teòrics".

E. S'han incorporat materials de la xarxa com a recursos habituals en cursos i seminaris de formació en l'àmbit de llibertat religiosa, diàleg interreligiós, construcció de estereotips i prejudicis i prevenció de radicalització.

Aquestes tasques s'han realitzat segons el següent calendari previst: A: març-maig; B: setembre-desembre C: abril-octubre; D: novembre –desembre.



8. EXPOSICIONS ITINERANTS DE DIVERSITAT I DIÀLEG INTERRELIGIÓS

AUDIR disposa de 3 exposicions interreligioses itinerants.

8.1 “MIRADES EN DIÀLEG”

Aquesta exposició itinerant consisteix de 10 plafons de lones enrotllables, molt lleugeres de transportar; el contingut és fruit del diàleg constant entre comunitats religioses presents a Catalunya i un equip de treball de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós; l'exposició planteja també una mostra de la perspectiva no religiosa. Es combina, en un mateix espai, un material que pretén donar a conèixer la diversitat religiosa de Catalunya i el diàleg interreligiós.

Les religions que configuren l'exposició són el cristianisme, l'islam, el budisme, el sikhisme, el judaisme, la fe bahà'í i l'hinduisme. “Mirades en Diàleg”, que té el suport d'un audiovisual de 25 minuts amb testimonis de joves de diverses tradicions religioses, s'ha convertit en una exposició de referència de la diversitat religiosa.

Durant el 2014 l'exposició ha estat a:

- Vilanova i la Geltrú, (en la seva versió en cartró ploma) del 14 de març al 3 d'abril, al Centre Cívic la Geltrú, amb una inauguració oficial el primer dia. [<http://www.vilanova.cat/jsp/noticies/detall.jsp?id=22123739#.U7vbqrHFm5w>]
- Les biblioteques del gironès (en la seva versió enrotllable), gracies a les gestions de la Central de Biblioteques de Girona.
 - . Biblioteca Carles Fontserè a Porqueres el 6 de maig al 2 de juny.
 - . Biblioteca Lambert Mata a Ripoll del 2 al 28 de juliol.
 - . Biblioteca Comarcal de Blanes del 6 al 24 de novembre.

8.2 “DÉU EN LA MIRADA”

Aquesta exposició conté 44 fotografies emmarcades, i altres sense; amb més de 80 fotografies, l'exposició ens proposa un viatge a través de la diversitat de l'experiència religiosa i espiritual, tot fent un èmfasi especial en el paper i les vivències de les dones. L'exposició explora temes tan diversos com les noves religions al Japó, la vida de musulmans i jueus a Jerusalem, les “capellanes” anglicanes, la diversitat a l'interior del



judaisme i el cristianisme, la situació de les vídues a la ciutat índia de Vrindavan, la tradició de la santeria a Cuba o el dia a dia d'una nena deessa al Nepal.

L'autora de les fotografies, Anna Boyé, és una reconeguda fotoperiodista, especialitzada en reportatge social i d'investigació i molt vinculada a La Vanguardia. En els darrers anys, a més, ha explorat gràficament el món de les religions.

8.3 EXPOSICIÓ HANS KÜNG "RELIGIONS DEL MÓN, PAU UNIVERSAL, ÈTICA GLOBAL"

L'exposició *Religions del món - Pau mundial – Ètica Universal* concebuda per la Fundació Ètica Global (Global Ethic Foundation) de Tübingen (www.weltethos.org) per apropar el món complex de les religions, convida el visitant a familiaritzar-se amb les creences i conviccions, entendre el seu missatge ètic i la seva rellevància en la nostra societat actual.

En concebre aquesta exposició, els autors han volgut dissenyar una eina de sensibilització adreçada al públic general. El marc temàtic de l'exposició és la idea de l'ètica global, és a dir, la recerca de valors i principis comuns en les religions. L'exposició mostra de quina manera hi ha una ètica comuna entre les religions sobre la que es pot bastir la cohesió i la convivència present i futura en societats plurals. Pensada com a exposició itinerant, té un format molt visual i prou senzill, consta de 14 plafons de lones enrotllables.

Aquesta exposició durant el 2014 ha estat present a:

- Lleida, del 3 al 30 de març a la Biblioteca pública, al Claustre de l'Àrea Infantil i Juvenil <http://blocs.gencat.cat/blocs/AppPHP/bibliotecapublicalleida/2014/03/05/%E2%80%99Chans-kung-religions-del-mon-pau-universal-etica-global%E2%80%9D/>-Sant Adrià del Besos, el 31 de maig a Església Parroquial de Sant Adrià de Besòs (Plaça de l'Església, 8), amb motiu de la celebració del 10è aniversari de la Associació UNESCO de Sant Adrià; i del 2 al 28 de juny de 2014 al Museu d'Història de la Immigració de Catalunya (MhiC) a Sant Adrià del Besòs.



-Barcelona, el 25 d'Octubre en el Monestir de Sant Pere de les Puel·les, amb motiu del 30è aniversari de la FCACU.

9. NOVES PUBLICACIONS

9.1 ACTUALITZACIÓ DEL VOCABULARI DE LES RELIGIONS.

Després de molts anys d'experiència en la facilitació de les relacions entre les comunitats religioses a Catalunya (moltes de les quals tenen un contingent molt nombrós d'immigrants) i els mitjans de comunicació, i, després de la publicació el 2004 del **Vocabulari de les Religions per a mitjans de comunicació**, amb el qual AUDIR volia aconseguir donar una informació contrastada als professionals de la informació i normalitzar l'ús de certes paraules que freqüentment tenen un ús equívoc en català o que poden ser neologismes, AUDIR inicià un nou projecte d'actualització d'aquest vocabulari.

En complir el decenni el *Vocabulari* i gràcies a l'ajuda de la Direcció General d'Afers Religiosos de la Generalitat i la contribució del Termcat s'ha dut a terme aquesta actualització amb la voluntat de facilitar la seva accessibilitat i consulta en obert *-on line*. Així es podrà consultar uns gairebé 1600 termes sobre diversitat religiosa *on line*. L'actualització, sobre la base dels 1283 termes ja existents en l'edició en paper, ha incorporat unes 250 intervencions entre nous termes, modificacions i supressions.

AUDIR creu que, per mantenir el valor d'aquesta eina, cal actualitzar regularment els continguts de l'obra a partir dels suggeriments de les tradicions religioses presents a Catalunya, dels experts de l'àmbit de les ciències de les religions i de les necessitats dels professionals de la comunicació, i completar-la amb la incorporació de la transcripció fonètica, si els experts del Termcat ho creuen possible. Creiem convenient també que, un cop ja s'ha realitzat aquesta actualització dels continguts, en el futur és oportú arbitrar un procediment estable d'actualització entre la Direcció General d'Afers Religiosos, el Termcat i l'AUDIR.

Creiem que així aconseguirem afavorir la normalització lingüística de la terminologia religiosa en les diferents tradicions religioses, en els mitjans de comunicació i, en general, en el conjunt de la societat, contribuint així a prevenir no pocs prejudicis i estereotips que tenen el seu origen i consolidació en usos erronis o impropis del llenguatge.



L'actualització del contingut ha suposat fonamentalment afegir nous termes, modificar el contingut d'alguns ja existents i, en algun cas, la supressió d'algun vocable. Els nous termes considerats s'han classificat segons els criteris prèviament establerts en la primera edició del *Vocabulari de les Religions* i segons els criteris recomanats pels experts del Termcat, especialment pel que fa als criteris de definició terminològica.

L'equip de realització del projecte de l'AUDIR ha mantingut una relació regular a través dels contactes i/o les reunions bilaterals amb els consultors temàtics: els experts de referència externs i els representants de les comunitats.

S'han revisat diferents tipus de termes:

- Termes generals –de l'àmbit de les ciències de la religió–
- Termes jueus
- Termes cristians: Ortodoxes, Catòlics, Reformats, Esglésies lliures
- Termes musulmans
- Termes hindús
- Termes budistes
- Termes d'altres grups religiosos minoritaris i de nous moviments religiosos i espirituals
- Termes seculars amb relació amb les creences i conviccions

L'Equip de Redacció ha estat el responsable últim de l'actualització. S'ha reunit regularment des de gener fins el juny del 2014. Ha fet servir el fons de documentació de recomanacions i peticions d'actualització que AUDIR havia anat recopilant des del 2004 i que havia donat lloc a diversos informes interns al llarg d'aquests anys. Tot aquest material ha estat recopilat i tingut en compte. Així mateix, s'han tingut presents les propostes de modificació, de nova incorporació o de supressió que l'Associació ha anat rebent de les comunitats, dels experts en ciències de les religions i dels professionals de la comunicació des de la seva primera edició el 2004.

Aquestes afectacions d'actualització han suposat aproximadament al voltant de 250 intervencions o alteracions sobre l'edició anterior del Vocabulari, entre nous termes, modificacions i supressions.

Els redactors han dut a terme la redacció de les noves entrades, atenent als criteris i les indicacions que se'ls han fet arribar, especialment des del Termcat i des dels ex-



perts de les comunitats religioses. Aquests textos s'han fet arribar finalment a l'equip de redacció, que n'ha valorat la idoneïtat i els ha atorgat la validació final.

S'han mantingut relacions estretes amb les comunitats i amb els científics de la religió per tal de fer possible la integració de correccions formals o de contingut en els termes ja existents, així com la incorporació de nous termes amb la supervisió i aprovació final del TERMCAT.

L'Equip de Realització ha estat format per Alba Tarroc, sociòloga de la religió; Elisabeth Lheure, experta en diversitat religiosa i diàleg interreligiós; Jordi Puig, sociòleg de la religió; Jaume de Marcos, màster en historia de les religions; i Francesc Torradeflot, doctor en teologia i historiador de les religions.

Diversos experts i representants de les comunitats han estat consultats: Sebastià Jane- res (expert en esglésies orientals), Jorge Burdman (judaisme), Pare Joan Botam (cristi- anisme catòlic), Jaume de Marcos (cristianisme protestant), Said Karam i Abdennur Prado (islam), Bhakti Das i Dvarka Das (hinduisme), Montserrat Castellà (budisme), Albert Serrano (budisme zen), Amín Egea (bahà'í), Kartar Singh (sikhs) i Joan Carles Maset (Ateus de Catalunya), a més dels representants oficials dels Testimonis de Je- hovà i dels Mormons a Catalunya.

Termcat ha introduït els 1600 termes del Vocabulari en la seva base de dades i el Vo- cabulari ja és accessible i consultable pel conjunt de la ciutadania que coneix o utilitza el català. No existeix cap eina semblant en tot el territori de l'Estat Espanyol.

9.2 PÒSTERS I RECURSOS DIDÀCTICS DE LLOCS DE CULTE DE DIFERENTS TRADICIONS RELIGIOSES.

Els primers mesos d'aquest any s'enllestiren els continguts, la correcció, maquetació i edició dels Pòsters dels llocs de culte i dels seus materials educatius complementaris. Si bé els Pòsters de Llocs de Culte es poden adquirir per un preu molt econòmic a la Llibreria Claret de Barcelona, els materials educatius són accessibles on line per a to- thom qui els vulgui (www.audir.org/component/content/article/138-publicacions/llocs-de-culte/4331805-posters-de-llocs-de-culte).



A partir dels pòsters s'han elaborat les unitats didàctiques i el manual del professorat, que es poden consultar on line. Tot plegat forma un conjunt pedagògic orientat a facilitar el coneixement de la diversitat religiosa als alumnes de secundària i al conjunt de la ciutadania a partir dels diferents llocs de culte que podem trobar a la nostra societat.

Aquest material és el resultat de la col·laboració fecunda i creativa entre l'Escola Pia de Catalunya i l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós.

El dimarts 6 de maig a les 19 hores tingué lloc la presentació d'aquests materials a la sala Pere Casaldàliga de la Llibreria Claret de Barcelona. Hi intervingueren el senyor Enric Vendrell, Director General d'Afers Religiosos de la Generalitat; el senyor Jaume Pallarolas, Provincial de l'Escola Pia de Catalunya i en Francesc Torradeflot, director de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós. L'acte fou molt reeixit.

A partir del maig les dues entitats autores i la Direcció General d'afers Religioses varen iniciar la difusió del producte en els àmbits relacionats amb la comunitat educativa: sindicats de professors de religió, Departament d'Ensenyament, etc. L'Associació ha difós el material especialment a través de les seves dues revistes interreligioses, *Dialogal* i *Dialogales*, dels sindicats de professors de religió catòlica, de la Xarxa Catalana d'Entitats de Diàleg Interreligiós i de les diverses comunitats religioses i conviccionals.

9.3 MANUAL SOBRE CERIMÒNIES FUNERÀRIES

La llibertat de pensament, consciència i religió que consagra l'article 16 de la Constitució Espanyola, d'acord amb els articles 18 del Pacte Internacional de Drets Civils i Polítics i de la Declaració Universal dels Drets Humans així com la realitat social de la creixent diversitat cultural i religiosa al nostre país i, més concretament, de manera especial a l'àrea metropolitana de Barcelona, fan que sigui cada cop més necessari i just desenvolupar eines que serveixin a la ciutadania per a un millor reconeixement i una adequada gestió de la diversitat religiosa i conviccional.

Un dels moments en que la diversitat de creences i conviccions es fa palesa amb més evidència és el de la mort, el seu tractament i celebració. La Generalitat ha elaborat una guia per al respecte de la diversitat de creences en l'àmbit funerari³.

³Consultar la de la Generalitat a http://www20.gencat.cat/docs/Departament_de_la_Vicepresidencia/Arees%20d%20actuacio_N/Afers



La nostra organització rebé peticions que reflecteixen la necessitat d'una guia manual accessible per als usuaris dels tanatoris que els permetés preparar i dur a terme una celebració d'acord amb les pròpies creences i conviccions. La valuosa guia de la Generalitat no oferia tanmateix aquesta eina. La present guia és un complement que s'ha elaborat durant aquest 2014 en format de publicació única en pdf i, a més, en format de fitxes separades per tradició o convicció (un total d'unes 25), també en pdf, de manera que pugui respondre a la diversa demanda dels usuaris. En anys posteriors podrà anar acompanyada per una web dinàmica que, a més d'incorporar la informació del pdf, pugui oferir tot un seguit de recursos dinàmics relacionats així com una part interactiva que permeti als usuaris compartir experiències de bones pràctiques de celebracions, compartir l'ús reeixit de textos, necessitats, etc.

9.3.1 OBJECTIUS

Oferir a la ciutadania una presentació d'un model de celebració de les principals creences i conviccions presents al nostre país, inclòs un model interreligiós per als qui el vulguin escollir; es tracta d'un "llibre de celebracions multireligiós i multiconviccional" en format *pdf* i format web, en el que els usuaris poden trobar cerimònies i recursos per contactar, si així ho desitgen, amb líders religiosos per a les seves celebracions.

Aquests models són breus i estan presentats en forma de fitxes àgils i clares que mostren l'estructura bàsica de la celebració i els recursos textuais, musicals i litúrgics imprescindibles i opcionals d'acord amb cada tradició religiosa o convicció no religiosa. Es tracta de presentar aquest material com una publicació d'unes propostes orientatives sobre celebracions i ritus funeraris segons les diverses creences i conviccions, que permetin a les famílies donar l'últim adéu als seus éssers estimats amb dignitat.

Aquesta publicació és electrònica i, si es creu oportú, es farà en paper. Es pot editar com un llibre sencer o editar com a fitxes d'una tradició o convicció particular, segons les necessitats i la demanda dels usuaris. Va adreçada a les famílies usuàries dels tanatoris, tot i que està també disponible als clergues o persones de referència, professionals o no, de les diverses tradicions i conviccions, la presència dels quals sigui sol·licitada per la família o oferta pel tanatori. En un futur i a través de la web podrà, a més, ser un servei dinàmic, regularment millorable, àgilment adaptable i interactiu.

[%20religiosos/Direccio%20General%20d%20afers%20religiosos/Recursos/guies_respecte/guia_tanatoris/Guia_creences_àmbit_funerari.pdf](#).



9.3.2 GUIÓ ORIENTATIU DE LES FITXES

Les fitxes s'ofereixen per tradició religiosa o convicció no religiosa fins a un màxim de 3 models (A, B i C) per garantir l'opcionalitat i el respecte a la diversitat de tendències intrareligiosa dels usuaris (p.ex.: islam sunnita, islam xiïta i dins del primer, magrebins, subsaharians i asiàtics). Cada un dels models procura incloure, si és possible, els següents *items*:

1. Presentació breu de la tradició
2. Etapes de la celebració
3. Textos fonamentals (de referència espiritual o conviccional: sagrats, autoritatius, etc.): per temes (mort, esperança, més enllà, sentit, etc.)
4. Objectes de la celebració i significat (imatges, llibres, ciris, encens, etc.)
5. Acompanyament musical
6. Bibliografia i webgrafia

9.3.3 LLISTAT DE CREENCES I CONVICCIONS

- Cristiana catòlica
- Cristiana evangèlica o protestant
- Cristiana ortodoxa
- Islam sunnita
- Islam xiïta
- Judaisme
- Budisme o Buda Dharma
- Església de Jesucrist dels Sants dels Darrers Dies (Mormons)
- Testimonis de Jehovà
- Fe Bahá'í
- Hinduisme o Sanatana Dharma
- Sikhisme
- Tradicions xineses
- Ateisme (la única convicció no religiosa organitzada; agnòstics i indiferents no tenen cap institució que els aglutini)



9.3.4 METODOLOGIA

AUDIR ha estat innovador i pioner en l'ús d'una metodologia que combina el respecte als Drets Humans des dels valors de la UNESCO, com son:

- La promoció de la cultura de la pau i del diàleg intercultural i interreligiós.
- El respecte al dret de llibertat de pensament consciència i religió (art. 18 de la DUDH i del Pacte Internacional de Drets Civils i Polítics), amb l'ús i les aportacions de les ciències de les religions i les aportacions d'experts de les diferents tradicions religioses i conviccions no religioses.

Hem incorporat, també, el coneixement d'experts de tanatoris per a poder adaptar millor la publicació a les necessitats i possibilitats reals de usuaris i de professionals.

Amb aquest fi, els experts d'AUDIR han treballat amb les persones de referència de comunitats significatives de les tradicions religioses i de les conviccions no religioses, de manera que el resultat final, a més de reflectir el rigor acadèmic, pot ser també reconegut com a vàlid pels adherents, seguidors, fidels, creients i practicants de les diverses tradicions religioses i de les conviccions no religioses presents al nostre país.

9.3.5 OFERTA FORMATIVA COMPLEMENTÀRIA

Pel bon ús i funcionament de la publicació, es vol oferir també, com a complement de la publicació, una formació als professionals d'empreses de tanatoris perquè puguin desenvolupar les habilitats de gestió necessàries entorn la diversitat religiosa i conviccional, a fi que garanteixin l'ús òptim d'aquests recursos, així com la possibilitat d'anar consolidant, actualitzant i enriquint progressivament aquesta oferta des del contacte directe amb AUDIR.

Aquesta oferta de formació consisteix en tres modalitats, adaptables a les necessitats i possibilitats de cada l'empresa. Es tracta de 3 mòduls de formació (A, B i C) que es poden anar reproduint en funció del lloc i moment, tot adaptant-los als destinataris concrets, segons els interessos i de cada tanatori.



9.4 MANUAL SOBRE DIVERSITAT RELIGIOSA I SALUT

Es tracta d'una publicació d'AUDIR, elaborada sota el patrocini de la Fundació "a Caixa", sobre la diversitat religiosa i la salut i que s'adreça al conjunt dels professionals d'aquest àmbit que tracten i han de gestionar la diversitat religiosa dels seus usuaris (pacients i famílies).

Aquesta publicació, que s'ha fet amb una sèrie de col·laboradors i experts en ciències de les religions, de les comunitats i del mateix àmbit professional, ve a completar la publicació anterior sobre l'Atenció religiosa al final de la vida.

L'obra, que tracta en diferents capítols les tradicions religioses i conviccions no religioses presents al nostre país, recull en cada capítol diferents apartats com ara la preservació de la salut i el tractament de la malaltia en general (atenent al sentit religiós de la salut i de la malaltia, a la motivació religiosa para prevenir, tractar i curar la malaltia), l'alimentació (la importància dels codis religiosos i espirituals de l'alimentació per a la salut). La salut reproductiva i sexual (pot incloure referències a les cures pre i post natal, el part, la contracepció, l'avortament, la resposta a la infertilitat, l'educació sexual, la circumcisió femenina, el sida, les malalties de transmissió sexual), la salut mental (incloses referències al suïcidi), el dol i la mort, la donació i acceptació d'òrgans i teixits, etc.

La publicació mostra també una selecció de textos (textos d'escriptures sagrades o de referència –poden ser també mestres espirituals- que tinguin valor espiritual més que moral i ofereixen consol, sentit, afecte, tendresa, etc.), un vocabulari bàsic, una llista de contactes de la tradició o convicció i una bibliografia específica (per a fonamentar però també per ampliar informació).

9.5 TRADUCCIÓ AL CATALÀ DE LA PUBLICACIÓ "ATENCIÓN RELIGIOSA AL FINAL DE LA VIDA"

Per la iniciativa de la Direcció General d'Afers Religiosos i amb la col·laboració de la Fundació "la Caixa" s'ha fet una traducció i edició en català de la publicació d'AUDIR sobre la Atención religiosa al final de la vida. Entre l'edició catalana i l'espanyola s'han publicat i distribuït ja uns 12000 exemplars.



10. ALTRES PUBLICACIONS

10.1 EL CALENDARI INTERRELIGIÓS 2015

El calendari interreligiós - el primer publicat en català - és una traducció i adaptació, a través de la consulta a les diverses comunitats religioses, del que cada any publiquen la Plataforma Interreligiosa de Ginebra i l'editorial Àgora (abans Enbiro). Des del any 2000 AUDIR proposa el Calendari interreligiós com eina per donar a conèixer la diversitat de creences així com la visió no religiosa de la vida. Aquesta proposta ofereix uns coneixements bàsics de les festes i celebracions més emblemàtiques de cada tradició religiosa i del pensament no religiós, amb la voluntat de promoure l'empatia i el respecte envers aquells que tenen unes creences diferents de les pròpies.

Aquest calendari interconviccional cobreix l'any natural i mostra les festes de dotze tradicions religioses i conviccions no religioses a més de les festes civils més importants del nostre país i els dies internacionals del sistema de Nacions Unides més coneguts.

L'edició 2015 duu per títol “*Les peregrinacions: al llarg dels camins del sagrat*”. Està dedicat a una pràctica molt antiga i encara popular que, fins i tot, mostra un cert renaixement, ni que sigui amb nous significats: la del peregrinatge. Ens convida a un viatge seguint els passos dels homes i dones que regularment o ocasionalment es posen en camí cap als llocs històrics o naturals que testimonien la presència misteriosa d'allò que s'anomena el Sagrat. Els pelegrinatges ens recorden que les religions no són només ni sobretot sistemes de creences abstractes sinó que estan en constant evolució perquè viuen de l'actualitat i de la intensitat de l'experiència religiosa personal i col·lectiva. L'estabilitat i la mobilitat, la tradició i la novetat conviuen creativament i configuren la riquesa dinàmica de l'experiència religiosa. La imatge del pelegrí en marxa completa la del fidel immòbil que prega o que medita.

També trobem pelegrinatges en societats fortament secularitzades: avui moltes persones viatgen ritualment per assistir a tombes de músics o de polítics, en manifestacions esportives o en exposicions universals. Són indrets on viuen experiències de comunió no exemptes d'elements fortament emocionals. Per aquest motiu hi ha en el calendari una ruta nocturna pel cementiri de Montjuïc, pelegrinatge amb un contingut clarament secular.



Es tracta d'un calendari de paret en format DinA4, a tot color que comença amb un text introductori que repassa aquests "Camins del Sagrat", llocs de pelegrinatge que existeixen en totes les religions, creences i conviccions.

Cada mes trobem:

- La presentació d'una tradició religiosa o creença secular, a través d'una fotografia de qualitat, d'una cita de referència d'aquesta tradició i d'un text de presentació relacionat amb el tema de l'any 2015 dedicat al pelegrinatge.
- Una graella amb les principals festes de les diferents famílies religioses presents a Catalunya.
- Una explicació breu de les festes més emblemàtiques (religioses, seculars i civils).
- La contraportada del calendari presenta un síntesi del tema de l'any 2015.

AUDIR, en rebre els textos originals en francès i les fotos del calendari suís, proporcionats per l'editorial Agora, els tradueix al català (textos explicatius del tema d'enguany i les breus descripcions de les celebracions). Posteriorment, envia els escrits als consultors i referents de les diverses comunitats a Catalunya perquè en facin una revisió i aprovin la fotografia que apareix com a il·lustració de la seva tradició. Aquesta revisió i validació per part de les comunitats no només facilita la seva identificació amb el calendari, sinó que també garanteix la coincidència de les dates de les celebracions (com pot ser el cas dels musulmans) i l'adequació dels textos i de la il·lustració a la realitat de cada tradició al nostre país.

D'altra banda, també s'incorporen les festes emblemàtiques de tradicions que no estan presents en el calendari original (com per exemple les dels Testimonis de Jehovà o dels Mormons), però que tenen una significativa presència a Catalunya. També s'afegeixen les festes civils catalanes i estatals i les diades internacionals més significatives. El consultors que han col·laborat en a l'edició 2015 són:

Joan Botam i Casals - Centre Ecumènic de Catalunya

Jorge Burdman - Comunitat Israelita de Barcelona

Abel Camps Audivert - Església Baptista de Sabadell

Montse Castellà Olivé . Coordinadora Catalana d'Entitats Budistes

Taoufik Cheddadi El Harrak - Unió de les Comunitats Islàmiques de Catalunya

Bhakti Das - Centre de Yoga Vedanta Sivananda

Emilio Egea Ruiz - Comunitat Bahá'í de Barcelona



Josep Miguel García - Servei d'Informació Pública Testimonis Cristians de Jehovà
Adolfo Garriga Fosch - Església de Jesucrist dels Sants dels Darrers Dies
Sebastià Janeras i Vilaró - Facultat de Teologia de Catalunya
Agusti Pániker - Editorial Kairós
Ignacio Simal Camps - Església Evangèlica Betel
Hardev Singh - Comunitat Sikh de Badalona
Dominique Tomasov - Comunitat Jueva ATID

10.2 DIRECCIÓ DE LA REVISTA DIALOGAL – QUADERNS DE L'ASSOCIACIÓ UNESCO PER AL DIÀLEG INTERRELIGIÓS

L'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós va fundar aquesta revista, la primera i única en català i a l'estat espanyol dedicada al diàleg interreligiós i al pluralisme religiós. Des dels seus orígens dirigeix la línia editorial d'aquesta revista i garanteix que els seus continguts segueixen l'orientació ideològica de la UNESCO, que és orientació pluralista, respectuosa amb els drets humans i inspirada en la cultura de pau que fomenta el diàleg intercultural i interreligiós.

L'Associació es fa càrrec de la direcció, que té encomanada a Manuel Pérez, i de bona part dels articles de la revista.

Aquest any s'han fet quatre publicacions:

- el nº 49, que té com a eix temàtic central *“Les religions i el monacat”*
- el nº 50, l'eix temàtic del qual és *“Religions i nacionalismes”*
- el nº 51, que desenvolupa el tema de les *“L'alimentació en les religions”*
- el nº 52, que tracta de *“Les religions i la història”*.

10.3 DESENVOLUPAMENT I PROMOCIÓ DE LA NOVA REVISTA DIGITAL DIALOGALES.ORG

L'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós conjuntament amb la coordinadora de la Xarxa Vasca d'Entitats de Diàleg Interreligiós, Gune, va iniciar el 2013 la primera revista de diàleg interreligiós en castellà. El seu àmbit és tot el món hispà i es fa amb la col·laboració d'experts en diàleg interreligiós de Califòrnia (Estats Units) i de tota Iberoamèrica, gràcies sobretot a la implicació de líders locals de la Iniciativa de les Religions Unides (www.uri.org).



L'Associació té la direcció de la revista i la seva línia editorial, a més de la coordinació de l'equip de redactors de l'estat espanyol i internacionals. El mes de juny del 2014, a la reunió del Consell de Govern mundial, celebrada a San Francisco, Califòrnia (USA), la representant d'AUDIR en aquest Consell, Elisabeth Lheure, va presentar la revista. Aquesta fou valorada molt positivament, per la qual cosa varen decidir donar-li suport internacionalment i augmentar la quantitat i qualitat de les col·laboracions, a més de garantir una ampla difusió en tots els països de parla castellana.

Durant aquest any s'han dut a terme quatre actualitzacions majors o números digitals de la revista on line.

11. PROJECCIÓ INTERNACIONAL D'AUDIR (2014)

11.1 COL·LABORACIÓ AMB LA URI

AUDIR es membre fundadora de la URI (United Religions Initiative / Iniciativa de les Religions Unides) i manté relacions molt actives i estretes amb aquesta xarxa internacional de entitats interreligioses de base: des de 2005 té un representant a la junta directiva de URI Europa i des de 2008 un representant al Consell Global de la URI.

La IRU és una de les principals organitzacions internacionals de diàleg interreligiós de base, és una organització arrelada en valors espirituals compartits, participativa, i descentralitzada; una organització constituïda per grups autònoms que actuen en l'àmbit local i estan relacionats i coordinats globalment. Està constituïda per més de 700 CCs (Cercles de Cooperació) que son grups o plataformes interreligioses de base distribuïts entre 90 països d'arreu del món. L'objectiu principal de la IRU és "promoure una cooperació interreligiosa quotidiana i duradora, que acabi amb la violència per raons religioses i creï cultures de pau, justícia i guarició de la Terra i tots els ésser vivents." En la carta fundacional (traduïda en català) s'afirma que la IRU vol facilitar la construcció de ponts de diàleg entre les diferents tradicions, tot respectant les identitats i animant a aprofundir la pròpia tradició religiosa.



11.1.1 COL-LABORACIÓ AMB LA IRU A NIVELL INTERNACIONAL

Des del 2006, l'AUDIR, en la persona d'Elisabeth Lheure, forma part del Consell Executiu de la Iniciativa de les Religions Unides a Europa (amb seu a Brussel·les) i, des de desembre de 2008, del Consell Global de la IRU amb seu a San Francisco. Du a terme, també una tasca de voluntariat en el "Global Council" (Consell Global) que implica reunions trimestrals via teleconferència que es complementen amb trobades presencials:

Del 22 al 29 de juny 2014, la representant d'AUDIR participà a la trobada del Consell Global de la IRU a la Universitat Santa Clara a Califòrnia (E.U.), on es feren tres presentacions públiques de les diverses activitats de la Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós:

- 23 de juny, es féu la dinamització d'un taller sobre "URI Past and Present "
- 27 de juny, en el marc del tema "Regional Stories from Europe", es presentà algunes bones pràctiques de AUDIR (la Xarxa Internacional sobre Mediació en Zones Urbanes, els grups regulars de diàleg d'AUDIR i els Pòsters dels Llocs de Culte publicats conjuntament amb l'Escola Pia per als centres educatius de Secundària). Gràcies a contactes periòdics via *email*, AUDIR està consolidant les seves relacions amb les entitats de diàleg interreligiós de base a Amèrica Llatina i Carib.

S'està intentant també establir contactes estables entre la Coral Interreligiosa Per la Pau d'AUDIR i el grup musical interreligiós "*Musaique*" <http://www.musaique.org>

11.1.2 COL-LABORACIÓ AMB LA IRU A NIVELL EUROPEU

1.2.1 La Junta de IRU Europa tingué un total de 4 reunions presencials durant tot l'exercici 2014: 9 de febrer a París, 22 d'abril a Brussel·les, 29-31 de juliol 2014, trobada 100 de la junta, en la ciutat de Bonn i el 16 de novembre a París.

11.1.2.1 Participació al "Peace Event Sarajevo 2014" del 6 al 9 de juny.

Com a membre actiu de la *United Religions Initiative* i en col·laboració amb l'associació agermanada a Bòsnia Hercegovina "*Balkan as a Soul-Bridge*", AUDIR



organitzà i facilità un taller a Sarajevo sota el tema "Una Cultura de Pau i No Violència".

En el taller exposà, d'una forma imaginativa i interactiva, el paper constructiu de les religions i de les espiritualitats en la reestructuració de la convivència al nivell local, com pot ser el cas de Bòsnia i Hercegovina. Durant dues hores, en el matí del diumenge 8 de juny, els participants al taller compartiren les seves experiències individuals i les bones pràctiques de les seves comunitats per a explorar les eines de la desactivació dels prejudicis religiosos i el foment de la reconciliació i la convivència. En aquest marc es posaren en relleu les contribucions positives de les religions, com per exemple "la Regla d'Or" i el foment de les diferents modalitats de diàleg entre les creences i religions així com la necessitat de la protecció mancomunada o solidària del dret a la llibertat de pensament, de consciència i de religions. El taller s'adreçà en principi als habitants de la zona dels Balcans però també hi pogueren participar joves provinents de diferents països com Anglaterra, França, Romania, Itàlia i Austràlia.

Al final del taller, els participants reberen llavors de flors, com a símbols de llavors de pau i com a record d'aquesta trobada, i se'ls animà a plantar els llavors i compartir fotos de les seves futures flors per mantenir els lligams i eixamplar pensaments de pau i convivència entre les cultures i les religions.

L'esdeveniment de Sarajevo inclogué més de 150 tallers, taules rodones i trobades culturals, aplegant unes 2500 persones d'arreu del món i fou una gran oportunitat per promoure el paper actiu i positiu de les creences i religions en el foment de la pau i la convivència.

El taller facilitat per a AUDIR fou bastant notable, ja que algunes idees i conclusions del taller foren presentades a la sessió plenària final, demostrant que les religions poden ser agents actius del canvi per a un món millor.

11.1.2.2 Participació d'una trobada interreligiosa a Paris

Amb la col·laboració del grup de diàleg de joves francesos "Co-Exister", que són els promotors del "Interfaith Tour", el 21 de novembre s'organitzà una jornada de convivència, tallers i concert interreligiós en el Fòrum 104 a la ciutat de Paris.



A aquesta trobada s'hi convidà a totes les entitats de diàleg interreligios de Paris i dels suburbis. El Sr. Jaume de Marcos, president de l'AUDIR, també hi assistí en representació de l'Associació. Hi hagué una participació total de 65 persones

El tema entorn el qual es desenvolupà la jornada fou "Dialogue interreligieux et Action Commune : Pourquoi et Comment ?".

11.2 SEGUIMENT DEL KING ABDULLAH BIN ABDULAZIZ INTERNATIONAL CENTRE FOR INTERRELIGIOUS AND INTERCULTURAL DIALOGUE (KAICIID DIALOGUE CENTER)

Arrel de la participació d'AUDIR en la trobada de KAICIID en el mes de novembre 2013 a Viena, s'han establert diferents contactes amb altres entitats de diàleg interreligiós arreu del món, duent a terme intercanvis de materials i de documents i amb l'exploració de possibles vies de futura col·laboració.

De moment no s'ha concretat res, però es mantenen les relacions amb esperances de trobar, en el futur, alguna col·laboració. Tanmateix la Junta no veu clara la col·laboració degut a l'ascendència política del centre i de les mancances democràtiques del rei d'Aràbia Saudita.

11.3 ASSOCIACIÓ INTERNACIONAL PER LA LLIBERTAT RELIGIOSA (IARF): ASSISTÈNCIA AL XXXIV CONGRÉS DE L'ASSOCIACIÓ INTERNACIONAL PER LA LLIBERTAT RELIGIOSA (IARF) 25-27 D'AGOST 2014

El passat mes d'agost (del 25 al 27) el Sr. Jaume de Marcos va assistir, en representació d'AUDIR, al Congrés que l'Associació Internacional per la Llibertat Religiosa (IARF, International Association for Religious Freedom) va organitzar a la Universitat de Birmingham (Anglaterra) després d'una invitació formal per part del seu Secretari General, el Rev. Robert Papini.

IARF és l'organització internacional de diàleg interreligiós més antiga que existeix. Va ser fundada al 1900 a Boston (EUA) amb la idea d'aprofundir en la trobada entre religi-



ons que havia suposat el primer Parlament de les Religions de Chicago de 1893. Des de llavors, IARF ha celebrat congressos cada 3-4 anys de manera pràcticament ininterrompuda (amb les lògiques excepcions de les dues Guerres Mundials), a més de portar a terme tasques de diàleg interreligiós, defensa de la llibertat religiosa i de consciència, i promoció dels valors de la pau i la cooperació a nivell local i regional.

Actualment, IARF té la seva seu al Regne Unit i té grups membres a 25 països del món, particularment al Japó, els Estats Units, Índia i Europa, i aplega totes les grans tradicions religioses del món. El seu congrés anterior, celebrat el 2010 a Kochi, Índia, va ser inaugurat pel mateix Dalai Lama.

L'eix principal del XXXIV Congrés es centrà en el tema "Desafiaments per a la llibertat religiosa a l'era digital". El programa inclogué, no només reflexions sobre com la cultura digital i Internet estan canviant el món de les religions, sinó també diferents iniciatives de caràcter interreligiós que destaquen pel seu caràcter innovador o pels problemes que afronten les comunitats religioses en diferents llocs del món.

El Congrés s'obrí amb la ponència inaugural de Karen Armstrong, ex religiosa catòlica i actualment autora d'importants llibres sobre religió (cal esmentar, entre d'altres, *Una Historia de Dios* (1993) i *La gran transformació: el mundo en la época de Buda, Sócrates, Confucio y Jeremías* (2006)). Es va presentar la iniciativa Manifest per la Compassió (*Charter for Compassion*).

Entre les ponències i presentacions que es feren, cal esmentar l'exposició del "Interfaith Tour", una iniciativa d'uns joves estudiants francesos de fer la volta al món per conèixer les comunitats religioses que ha assolit un gran ressò mediàtic; un joc de taula per afavorir el diàleg i el coneixement de les diferents religions; o també una discussió sobre el rol dels mitjans de comunicació a l'hora de generar percepcions en la societat sobre la religió.

AUDIR va entrevistar-se amb el Secretari d'IARF i amb altres dirigents de l'organització. Van mostrar un gran interès per la tasca que AUDIR està fent en l'àmbit dels territoris de cultura catalana, tasca que desconeixien totalment. Tot i que els grups membres d'IARF són grups religiosos i no pas iniciatives interreligioses regionals, van expressar el seu interès per aprofundir en el coneixement mutu i la col·laboració en projectes comuns en el futur. Històricament, IARF no ha tingut gaire presència en els països de l'àrea mediterrània.



AUDIR ja té una presència en fòrums internacionals com la Iniciativa de les Religions Unides (URI). De tota manera, és sempre creu oportú i positiu mantenir canals de comunicació oberts amb altres organismes internacionals especialitzats en el diàleg entre les religions. Si parlem d'una organització amb més de 100 anys d'experiència en l'àmbit del diàleg interreligiós, se'ns fa més evident la importància d'aprofitar aquest bagatge històric i de presència continuada en favor d'uns ideals que també són els nostres, per tal d'aprendre d'ells i trobar vies de canalitzar i ampliar aquest inici de cooperació que hem encetat assistint a aquest Congrés de l'Associació Internacional per la Llibertat Religiosa.

12 LA PÀGINA WEB, WWW.AUDIR.ORG, I LA COMUNICACIÓ A TRAVÉS DE LES XARXES SOCIALS

El lloc web d'AUDIR s'ha convertit en un element imprescindible per a la difusió de l'activitat de l'associació i és, en l'actualitat, un recurs de referència nacional, estatal i internacional pel que fa al Diàleg Interreligiós.

Durant l'any 2014 la pàgina web ha rebut gairebé 14.200 visites d'uns 8.340 visitants únics. El 37% dels visitants ho fan des d'Espanya, el 22% des d'Estats Units i així fins a un total de 135 països diferents.

Compta amb un fons documental que creix constantment i que hores d'ara té uns 190 documents de gran interès per al diàleg interreligiós. El document *Cultura religiosa per als ciutadans de demà*, en les seves dues versions, en català i castellà, ha tingut quasi 7.500 descàrregues. Altres com *La Tierra, Regalo de Dios y Legado a nuestra posteridad* s'acosta a les 6.000 descàrregues. Estan propers a aquesta xifra *Ecología personal – Emociones y espacios sagrados* amb 3.200; *Congreso Internacional de Ecología* amb 2.700 y *Religions i Dret a la llibertat religiosa* amb 1.400.

Hi ha una col·lecció d'enllaços de gran interès, 179, classificats temàticament en 23 categories i que rep constantment múltiples visites, podent comptabilitzar, hores d'ara, més de 40.000 en total.

Durant el 2014 hem afegit més continguts al fons documental, incrementant la informació sobre els grups de diàleg. Per primer cop hi ha hagut un vincle dinàmic que ha



reflectit amb molta més celeritat les activitats i iniciatives de l'Associació en el *front-page* de la web.

A més, enguany hem multiplicat per 20 –en relació al 2013- els impactes amb notícies sobre les iniciatives de l'Associació a Twitter i a Facebook. Per primer cop a la història de l'Associació les xarxes socials han estat un vehicle habitual de comunicació dinamitzant molt l'impacte real de l'Associació i augmentant considerablement el nombre de seguidors i amics de l'Associació

Pel 2015 es preveu una modificació i remodelació de la web, així com del facebook d'AUDIR, per fer-los més operatius i clars de cara a una millor comunicació de l'entitat i les seves activitats.

13 ALTRES CURSOS ORGANITZATS O PARTICIPATS PER AUDIR I RELACIONATS AMB LA DIVERSITAT RELIGIOSA I EL DIÀLEG

- Xerrada presentació-formació sobre el llibre “Atención religiosa al final de la vida” celebrada al Caixafòrum de Lleida davant de més de 200 professionals de la salut (24 de gener).
- Xerrada de presentació del llibre de Fèlix Martí sobre les religions orientals a la sala Pere Casaldàliga de la Llibreria Claret (4 de febrer).
- Xerrada presentació-formació sobre el llibre “Atención religiosa al final de la vida” celebrada al Caixafòrum de Girona (26 de febrer).
- Entrevista de FT amb Laura Casas, periodista de La Vanguardia, sobre el projecte de ubicació de la nova mesquita del Vendrell (12 de març).
- Xerrada presentació de l'exposició Mirades en Diàleg sobre “Pluralisme religiós i el diàleg interreligiós” al Centre Cívic la Geltrú, organitzada per la regidoria de Salut, Convivència, Equitat i Seguretat i Protecció Ciutadana de l'Ajuntament de Vilanova (14 de març).
- Formació “Equips Saer” de 15 hores sobre “Diversitat religiosa i salut” al personal sanitari de les Germanes Hospitalàries de tot Catalunya
 - Marc legal sobre llibertat religiosa.
 - La diversitat religiosa i espiritual: realitat sociològica al nostre país.



- Breu presentació de la diversitat religiosa: Islam, Cristianisme protestant i ortodox, Hinduisme, Budisme, Sijs, Judaisme i altres minories significatives. (28 març)
- Roda de Premsa de presentació de l'obra de teatre "Sota l'ombra d'un bell arbre", versió del "Gentil e los Tres Savis" de Ramon Llull amb actors i director del teatre Tantarantana (15 d'abril, 11,30h.).
- Taula rodona sobre Diàleg Interreligiós Abrahàmic al Teatre Tantarantana i posterior visualització de l'obra "Sota l'ombra d'un bell arbre", adaptació de l'obra dialogada de Ramon Llull "Lo gentil e los tres savis" (24 d'abril, a les 19h).
- Reunió amb els membres de la Xarxa Vasca de Diàleg Interreligiós – GUNE i Ignasi Moreta, director de Fragmenta, a la seu de l'AUDIR (2 d'abril, a les 10h).
- Reunió per tractar assumptes sobre Dialogales, a la seu de l'AUDIR (29 d'abril a les 11,30h).
- Reunió amb Ignasi García Clavel, comissionat per a Afers Religiosos de l'Ajuntament de Barcelona, a l'Ajuntament de Barcelona (6 de maig a les 19h).
- Presentació dels Pòsters de Llocs de Culte a la Sala Pere Casaldàliga a la Llibreria Claret de Barcelona (6 de maig a les 19h).
- Formació Equips Saer" sobre "Diversitat religiosa i salut" al personal sanitari de les Germanes Hospitalàries de tot Catalunya.
 - Diversitat religiosa i salut en general: la preservació de la salut i el tractament de la malaltia; l'alimentació; la salut reproductiva i sexual; la salut mental; la mort i el dol. (23 maig).
- Inauguració de l'exposició "Religions del Món, Pau Mundial, Ètica Universal" (Hans Küng) Museu d'Història de la Immigració de Catalunya (MhiC) a Sant Adrià de Besòs (Carretera Mataró, 124 08930 Sant Adrià de Besòs (2 de maig).
- Visita i xerrada a la coral interreligiosa de l'AUDIR al Centre Edith Estein. (2 de juny les 21h).
- Xerrada presentació-formació sobre el llibre "Atención religiosa al final de la vida" celebrada a Almeria i organitzada per l' Obra Social La Caixa, Cruz Roja Española d'Almería i la Delegación de Igualdad, Salud y Políticas Sociales de la Junta de Andalucía (12 de juny).
- Xerrada presentació-formació sobre el llibre "Atención religiosa al final de la vida" celebrada a Màlaga i organitzada per l'Obra Social La Caixa i Cudeca' a la Sala del Rectorado de la Universitat de Màlaga (18 de juny).



- Matinal de formació a educadors de l'Escola Pia de Catalunya celebrada a l'escola del carrer Diputació de Barcelona, sobre cristianisme, mística i pluralisme religiós (1 de juliol).
- Xerrada-formació sobre "Pluralisme i diàleg interreligiós a Catalunya", dins del marc de les Jornades d'Història del Monestir de les Avellanes, del Curs Universitari d'història de l'Església i la Religiositat, coorganitzat per l'Associació d'Amics del Monestir de les Avellanes, el Grup de Recerca Consolidat en Estudis Medievals "Espai, poder i cultura" i la Universitat de Lleida (Monestir de les Avellanes, Lleida) (1 de juliol).
- Participació a la Taula rodona sobre "Diversidad religiosa: retos para las instituciones públicas" celebrada l'1 de juliol dins del marc del projecte GEDIVER-IN: "*La gestión de la diversidad religiosa en centros hospitalarios y penitenciarios en España*" celebrat al Palau Macaya (Passeig de Sant Joan 108, Barcelona) durant la Jornada "*Gestió de la diversitat religiosa, balanç i perspectives de futur*". (1 de juliol).
- Sessió de formació del Sr. Francesc Torradeflot sobre diversitat religiosa i salut a les germanes Hospitalàries (10 d'octubre).
- Formació "Equips Saer" sobre "Diversitat religiosa i salut" al personal sanitari de les Germanes Hospitalàries de tot Catalunya.
 - Gestió de la diversitat religiosa: principis generals i especificitats de l'àmbit sanitari; atenció espiritual i religiosa. Estudi de casos i recursos teòrics i pràctics (tercera sessió 10 octubre 2014)
- Sessió formativa dels coordinadors dels grups de diàleg interreligiós de l'AUDIR (30 d'octubre a les 18,30h).
- Participació del sr. F. Torradeflot a la taula rodona organitzada i coordinada per Salwa al Gharbi: "Experiència local en matèria de gestió de la diversitat: religió i racisme" al palau Macaya (19 de novembre a les 12h).
- Xerrada sobre l'exposició a Salt "RELIGIONS DEL MÓN, PAU MUNDIAL, ÈTICA UNIVERSAL". **Inauguració** de l'exposició : Dimarts 2 de desembre a les 19,30 a la "Casa de Cultura Les Bernardes" de Salt.
 - Dilluns, 2 de desembre: conferència inaugural a càrrec de: Francesc Torradeflot i Fèlix Mossull a la "Casa de Cultura Les Bernardes" de Salt.



ASSOCIACIÓ UNESCO PER AL
DIÀLEG INTERRELIGIÓS

- Dilluns, 15 de desembre, conferència: "Judaisme, cristianisme i islam, tres maneres d'entendre Déu" a càrrec de: Dolors Bramon i Planes.
- Presentació del vídeo fet pel grup de sostenibilitat sobre "Les visions sagrades de l'aigua a les religions" (10 de desembre de les 18,30 a les 21h).